
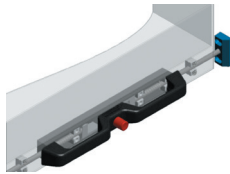




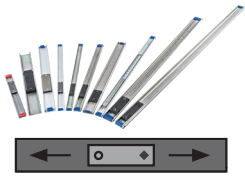


CHAMBRELAN

www.chambrelan.com

TELESCOPIC SLIDES & LINEAR RAILS MANUFACTURER

Sumario	Sommario	Content	Sommaire	
Tabla de selección	Tabella di selezione	Selection Table	Sélectionner une référence	
Doble asa ergonómica	Kit maniglie ergonomiche con serrature	Ergonomic slam lock handle kits	Kits poignées verrous ergonomiques	 p.6
Kit sistema abatible	Kit per cassetti basculanti	Slide kits for tilting drawers	Kits pour tiroirs basculants	 p.8
Guías Telescópicas Extensión parcial	Guide Telescopiche Estensione parziale	Telescopic slides Partial extension	Glissières Télescopiques Extension Partielle	 p.9
Guías Telescópicas Extensión total	Guide Telescopiche Estensione totale	Telescopic slides Total extension	Glissières Télescopiques Extension Totale	 p.21
Guías Telescópicas Super-extensión	Guide Telescopiche Super estensione	Telescopic slides Over extension	Glissières Télescopiques Super Extension	 p. 33
Especificaciones técnicas	Specifiche tecniche	Specifications	Spécifications	p.40
Raíl lineal	Guide lineari	Linear rails	Rails de Guidage	 p.47
Especificaciones técnicas	Specifiche tecniche	Specifications	Spécifications	p.53



L=(mm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	1100	
14	D402	13	16	20	26	30	32	33	33	31	28	25							
16	D53		40	40	40	40	40	47	53	57	60	59	57	56	55	53	52	50	
12	R20		40	40	40	45	50	55	60	58	56	55	53	51	50				
13	R26		60	60	60	65	70	75	80	78	75	73	70	68	65	63	60		
15	R28			65	65	70	75	80	85	83	80	78	75	73	71	68	65		
16	R53		135	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	120	100
17	R71		140	140	140	140	140	175	210	245	280	278	270	260	250	238	224	200	180
18	R91								450	460	480	520	570	612	640	650	640	610	580
19	R82								430	450	470	480	490	495	500	500	500	495	484
20	R102								450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	720
13	ST26		60	60	60	65	70	75	80	78	75	73	70	68	65	63	60		
15	ST38			65	65	70	75	80	85	83	80	78	75	73	71	68	65		
16	ST58		135	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	120	100
17	ST78		140	140	140	140	140	175	210	245	280	278	270	260	250	238	224	200	180

L=(mm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	1100	
22	D1422	20	30	40	48	55	60	63	65	63	60	55	50	45	40	35			
23	D444	22	26	30	33	36	38	39	40	40	39	38	36	33	30				
26	D5			41	49	55	60	64	68	70	71	70	69	67	64	60	55	43	31
24	RA31	40	45	60	70	67	63	60	56	53	50	46	43	40	37	34	31	25	19
25	RA41		55	70	80	78	76	75	74	72	70	66	63	60	57	53	49	40	30
23	RA44		64	70	74	76	77	76	75	73	70	65	60	55	50	45	40	30	
26	RA5R			140	150	159	166	170	174	176	175	174	172	168	164	158	151	136	118
27	RA7R			140	180	228	276	320	350	355	350	340	330	319	305	292	277	250	225
28	RA9			230	300	355	395	430	440	435	430	425	410	400	385	375	360	340	300
22	E1400	35	65	90	110	125	135	137	135	130	125	119	112	105	98	90	82	65	
29	E1700								470	485	497	510	525	537	545	550	550	530	490
30	E1906								540	560	580	600	625	645	660	675	690	710	707
30	E1902								570	605	640	670	695	720	740	755	770	785	782
31	E1012								600	640	685	720	755	785	810	835	860	885	900
32	E1020								700	780	850	920	990	1050	1100	1150	1200	1300	1400
25	ST41		55	70	80	78	76	75	74	72	70	66	63	60	57	53	49	40	30
23	ST438		40	45	50	55	60	63	65	63	60	55	50	45	40	35	30	20	
26	ST508			140	150	159	166	170	174	176	175	174	172	168	164	158	151	136	118
27	ST708			140	180	228	276	320	350	355	350	340	330	319	305	292	277	250	225
29	E1708								470	485	497	510	525	537	545	550	550	530	490
30	E1908								570	605	640	670	695	720	740	755	770	785	782
31	E1018								600	640	685	720	755	785	810	835	860	885	900

L=(mm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	1100	
34	RA414			50	55	55	54	53	52	51	50	47	45	43	40				
35	RA554M				75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	50	36
36	RA774M				190	207	220	226	228	224	220	212	202	192	182	170	160	140	121
37	E1904								310	322	330	338	342	344	345	338	325	300	270
38	E1014								350	374	398	420	440	445	450	440	430	410	390
39	E1024												700	750	710	670	590	550	
35	ST558				75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	50	36

L=(mm)	↕	↕	< 500	500	501...999	1000	1001...1999	1500	1501...1999	2000	> 2000
49	D409	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
50	D52	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
50	E28	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
50	E53	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
52	E50	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
53	E72	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
54	E98	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
50	ST53	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗
52	ST50	✓	✓	⊗	✓	⊗	✓	✓	⊗	✓	⊗



1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	L=(mm)	☒	↕	V	F	VF	S	DD
									D402	✓	✓	⊗	⊗	⊗	✗	⊗
									D53	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✗	⊗
									R20	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	✗
									R26	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗
									R28	⊗	✓	✗	✗	✗	✗	⊗
80	60	40							R53	✓	⊗	⊗	⊗	✓	✗	⊗
160	140	120	98	74	50				R71	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✗	⊗
550	525	500	475	450	425	400	377	360	R91	✓	⊗	⊗	✗	✗	✗	⊗
470	455	440	425	410	395	380	365	350	R82	⊗	⊗	✗	⊗	✗	✗	⊗
700	675	645	615	585	555	530	500	470	R102	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗
									ST26	✓	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗
									ST38	✓	✓	✗	✗	✗	✗	⊗
80	60	40							ST58	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✗	⊗
160	140	120	98	74	50				ST78	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✗	⊗

■ Extensión parcial
■ Estensione parziale
■ Partial Extension
■ Extension Partielle

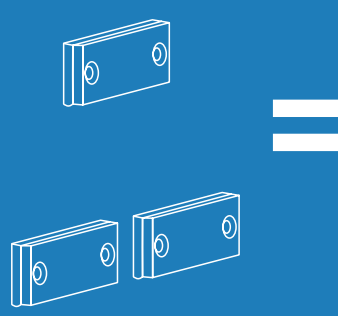
1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	L=(mm)	☒	↕	V	F	VF	S	DD
									D1422	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗
									D444	✗	✓	⊗	⊗	⊗	✗	✗
20									D5	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
									RA31	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	✗
									RA41	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	✗
									RA44	✗	✓	⊗	⊗	⊗	✗	✗
98	78	58	38	20					RA5R	✓	⊗	⊗	⊗	✓	✓	✓
202	177	152	130	110	90	70	50	30	RA7R	✓	⊗	⊗	⊗	✓	✓	✓
275	245	210	175	150	130	110	85	60	RA9	✓	⊗	⊗	✗	✗	✓	✗
									E1400	✓	✓	⊗	✗	✗	✗	✗
443	395	350	307	265	225	185	148	110	E1700	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	⊗
695	665	610	555	500	440	375	305	225	E1906	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	✗
770	745	705	660	600	530	455	380	300	E1902	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	⊗
895	875	845	800	740	665	585	500	400	E1012	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	⊗
1500	1480	1450	1410	1350	1290	1200	1120	1000	E1020	✗	⊗	✗	✗	✗	✓	✗
									ST41	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	✗
									ST438	✗	✓	⊗	⊗	⊗	✗	✗
98	78	58	38	20					ST508	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
202	177	152	130	110	90	70	50	30	ST708	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
443	395	350	307	265	225	185	148	110	E1708	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗
770	745	705	660	600	530	455	380	300	E1908	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗
895	875	845	800	740	665	585	500	400	E1018	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗	⊗

■ Extensión total
■ Estensione totale
■ Total Extension
■ Extension Totale

1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	L=(mm)	☒	↕	V	F	VF	S	DD
									RA414	⊗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
25									RA554M	✓	⊗	⊗	⊗	✓	✓	✗
105	90	76	60						RA774M	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✓	✗
245	220	200	170	140	115	85	55	30	E1904	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	✗
370	350	330	310	290	270	250	230	210	E1014	⊗	⊗	✗	✗	✗	✓	✗
510	480	430	390	350	315	280	250	220	E1024	✗	⊗	⊗	✗	✗	✗	✗
25									ST558	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	✗	✗

■ Super-Extensión
■ Super Estensione
■ Over Extension
■ Super Extension

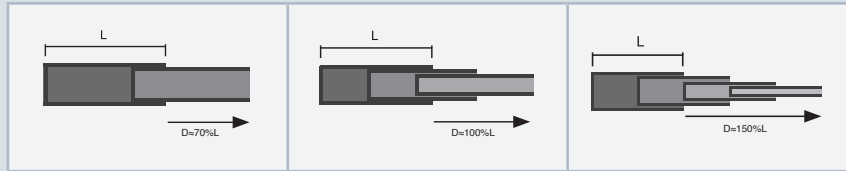
	kg		kg		kg		kg
AL40	15						
BP53	75						
G41	40	G40	50				
G57	110	G53	170	BP53	75	BS53	100
G52	180	G54	240				
G72	250	G70	300				
G12	600						
GS57	110	GS53	170	BP53	75	BS53	100
GS52	180	GS54	240				



■ Raíl Lineal
■ Guide Lineari
■ Linear Rails
■ Rails linéaires



1



2

Acero zincado	Acciaio zincato	Steel	Acier
Aluminio anodizado	Alluminio anodizzato	Aluminium	Aluminium
Acero inoxidable	Acciaio inossidabile	Stainless Steel	Inox

3

L = (mm)	150	200	250	300	350
8 D402	7	15	25	50	45
13 D53		40	40	40	40
10 R20		40	40	40	45
11 R26		60	60	60	65
14 R71		140	140	140	140
11 ST26		60	65	70	65
18 ST38		135	135	135	135



	Glosario	Glossario	Lexicon	Lexique
xx	Ver página xx	Vedere pagina xx	Refer page xx	Voir page xx
✓	si/estándar	si/standard	yes / standard	Oui / Standard
✗	no	no	no	Non
🔄	Bajo demanda	Su richiesta	on request	Sur demande
RoHS	Conformidad con RoHS	Conforme alla RoHS	RoHS compliant	Conforme RoHS
REACH	Conformidad con REACH	Conforme al REACH	REACH compliant	Conforme REACH
🚫	Tornillería no incluida	Viti non fornite	screws not supplied	Visserie non fournie
	Acero zincado	Acciaio zincato	Steel	Acier
	Aluminio anodizado	Alluminio anodizzato	Aluminium	Aluminium
	Acero inoxidable	Acciaio inossidabile	Stainless Steel	Inox

kg	40	Cargas en kg por par de guías montadas de canto	Carichi in kg per coppia di guide montate in costa	Load in kg per pair of slides on major axis	Charges en kg par paire de glissières sur chant
	55	Cargas en kg por patín	Carichi in kg per carrello	Load on major axis	Charges en kilo par patin
V	42	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out / Positive lock	Verrou ouvert
F	42	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé
VF	42	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out & in	Verrou ouvert et fermé
S	41	Apertura sincronizada	Apertura sincronizzata	Synchronization	Ouverture synchronisée
DD	42	Bidireccionales	Doppia estensione	Double extension	Double développement
DB	43	Bloqueo y desmontable	Bloccabile e rimovibile	Lock out & disconnect	Débrochable
📄	45	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat
↑↓	45	Montaje vertical	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical

Presente en los principales mercados internacionales desde 1956, CHAMBRELAN es una empresa familiar especializada en sistemas de guiado industrial para cargas pesadas.

Desde hace más de 60 años CHAMBRELAN SAS diseña, fabrica y suministra guías telescópicas de bolas, así como sistemas de traslación lineal a los fabricantes de equipos que necesitan aplicar soluciones de guiado de traslación.

CHAMBRELAN ofrece respuestas precisas y soluciones innovadoras para satisfacer las necesidades de sus clientes. La certificación ISO9001 garantiza el cumplimiento de los requisitos más estrictos de los clientes.

Estamos implantando en determinados modelos la SINCRONIZACIÓN por imanes, que hacen que el cuerpo intermedio se abra antes que el último cuerpo, mejorando así las fuerzas de apertura y cierre así como su deslizamiento. Esta sincronización se consigue por IMANES o mecánicamente por un sistema de levas.

CHAMBRELAN está en constante evolución para mejorar su gama de sus productos. Todos los datos técnicos y comerciales están actualizados en nuestra página web, donde se pueden descargar las fichas técnicas, guías en 2D y 3D, existencias, así como la compra online.

Debido a su capacidad de producción, investigación y diseño, hacen de CHAMBRELAN el fabricante líder en el guiado y la traslación lineal.



chambrelan.com



ANNIVERSARY

Presente nei principali mercati internazionali dal 1956, CHAMBRELAN è un'impresa familiare leader nella produzione di soluzioni nel campo della traslazione industriale per carichi elevati.

Da oltre 60 anni CHAMBRELAN progetta, produce e vende guide telescopiche e guide lineari a sfere, spaziando in tutti i settori industriali dove siano richieste soluzioni di guida nella traslazione.

CHAMBRELAN fornisce risposte precise e soluzioni innovative per soddisfare le esigenze dei suoi clienti. La certificazione ISO 9001 garantisce il rispetto dei requisiti più rigorosi dei clienti.

Stiamo sviluppando, su certi modelli, sistemi di SINCRONIZZAZIONE che permettono il coordinamento dell'apertura degli elementi: l'intermedio si apre per primo, poi il cursore inizia a muoversi. La forza di apertura è minima e costante durante tutto lo spiegamento dell'elemento, in modo da facilitarne l'apertura; questo sistema si può ottenere grazie ad un magnete o, meccanicamente, tramite un cricchetto.

CHAMBRELAN accresce e rinnova costantemente la propria gamma di prodotti. L'insieme dei dati tecnici e commerciali vengono costantemente aggiornati sul sito internet, in particolare modo le schede tecniche, i disegni in 2D ed in 3D, gli stock e l'acquisto on line.

Le capacità di produzione, ricerca e sviluppo, così come la stretta collaborazione fra i diversi servizi, fanno di CHAMBRELAN un produttore importante nel settore delle guide e della traslazione lineare.

Formed in 1956 CHAMBRELAN has remained a family owned company and a market specialized in the design and manufacture of industrial heavy duty telescopic slides.

CHAMBRELAN has provided thousands of ball bearing slides and guidance rails for industry and for equipment manufacturers who have needed guidance solutions.

Conforming to ISO9001, our design and manufacturing expertise ensures that CHAMBRELAN slides perform in the most demanding applications.

We are constantly refining and developing our manufacturing expertise in line with industry changes, making us the leading manufacturer of heavy duty sliding systems in the world.

For some models of our range, we are currently designing a SYNCHRONIZATION device which coordinates the opening of the elements, the intermediate beam being executed first, then the inner beam commences movement. The opening force is minimal throughout the extension of the slide. The opening is thus facilitated. This system is achieved either by a MAGNET or by a latch.

We are continually developing the designs of our products to meet your specific demands. On the website, you can download our latest technical data sheets, 2D or 3D models in almost any CAD format, view stock levels and also purchase or pay online.

Production, research and development capacities make Chambrelan a major manufacturer in guidance and transfer movement.



chambrelan.com

Présent sur tous les grands marchés depuis 1956, CHAMBRELAN SAS est une société familiale spécialisée en production de glissières et guidages à billes industrielles pour fortes charges.

CHAMBRELAN fabrique des glissières télescopiques à billes ainsi que des rails de guidage linéaire pour les fabricants de matériels devant mettre en œuvre des solutions de guidage en translation simples et résistantes. Un process certifié ISO9001 permet de répondre précisément au cahier des charges des clients les plus exigeants.

Unique fabricant français, CHAMBRELAN développe des réponses pointues et des solutions innovantes. Dans un souci constant d'amélioration, la gamme CHAMBRELAN connaît des évolutions techniques régulières.

Nous développons, sur certains modèles, des systèmes de SYNCHRONISATION qui permettent de coordonner l'ouverture des éléments, l'intermédiaire s'ouvrant d'abord, puis, le curseur se met en mouvement. La force d'ouverture est minimale et régulière tout au long du déploiement de la glissière. L'ouverture est ainsi facilitée. Ce système est réalisé par AIMANTATION ou mécaniquement par un cliquet.

L'ensemble des données techniques et commerciales est à jour sur notre site, avec notamment les fiches techniques, les produits modélisés en 2D et 3D et téléchargeables gratuitement, les stocks ainsi que l'achat ou le paiement en ligne.

Les capacités de production, d'études, de développement, ainsi que la collaboration étroite entre ces différents services font de Chambrelan un fabricant majeur dans le guidage et la translation linéaire.



FERROVIARIO:

- ▶ equipos de mantenimiento,
- ▶ cajones para baterías,
- ▶ puertas automáticas...

FERROVIARIO:

- ▶ attrezzature di manutenzione,
- ▶ casse batteria,
- ▶ porte automatiche...

ROLLING STOCK

- ▶ maintenance equipment
- ▶ battery drawers
- ▶ access solutions...

FERROVIAIRE :

- ▶ équipements de maintenance,
- ▶ coffres à batteries,
- ▶ portes automatiques...



VEHÍCULOS Y EQUIPOS ESPECIALES:

- ▶ máquinas agrícolas,
- ▶ vehículos especiales,
- ▶ bomberos,
- ▶ ambulancias,
- ▶ carrozado industrial...

VEICOLI & ATTREZZATURE SPECIALI:

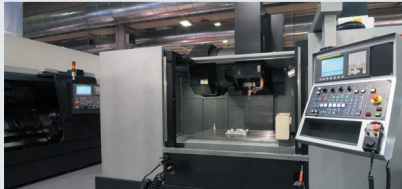
- ▶ macchine agricole,
- ▶ veicoli commerciali,
- ▶ veicoli di emergenza,
- ▶ carrozzeria
- ▶ carrozzeria industriale,
- ▶ veicoli d'officina,
- ▶ trasporto di animali...

SERVICE VEHICLE

- ▶ equipment for utility vehicles such as fire engines, ambulances and road finishers
- ▶ interior fittings
- ▶ production accessories
- ▶ workshop vehicles
- ▶ transport of animals...

VÉHICULES & ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX :

- ▶ machines agricoles,
- ▶ véhicules utilitaires,
- ▶ véhicules de secours,
- ▶ carrosserie industrielle,
- ▶ véhicules atelier,
- ▶ transport d'animaux...



MÁQUINA HERRAMIENTA:

- ▶ protección máquinas,
- ▶ puertas...
- ▶ equipos,
- ▶ accesorios,
- ▶ utillajes...

MACCHINE UTENSILI:

- ▶ cofani,
- ▶ porte,
- ▶ attrezzature,
- ▶ accessori...

MECHANICAL ENGINEERING

- ▶ protection doors
- ▶ protection hooding
- ▶ handling systems
- ▶ drawers....

MACHINES OUTILS :

- ▶ capots, portes,
- ▶ équipements,
- ▶ accessoires,
- ▶ tiroirs...



AVIACIÓN / NAVAL / DEFENSA:

- ▶ equipos,
- ▶ accesorios,
- ▶ instalaciones...

AVIAZIONE/MARINA/ DIFESA:

- ▶ attrezzature
- ▶ accessori,
- ▶ produzione,
- ▶ manutenzione...

AVIATION INDUSTRY / OFFSHORE / NAVAL MARKETS / MILITARY

- ▶ equipment
- ▶ interior fitting
- ▶ accessible platforms for production
- ▶ maintenance...

AVIATION/ MARINE/ DÉFENSE :

- ▶ équipements,
- ▶ accessoires,
- ▶ aménagement,
- ▶ maintenance...



CONSTRUCCIÓN MECÁNICA:

- ▶ posicionados,
- ▶ equipos de producción...

COSTRUZIONI MECCANICHE:

- ▶ posizionamento,
- ▶ attrezzature di produzione,
- ▶ manutenzione,
- ▶ stoccaggio...

MEANS OF PRODUCTION

- ▶ assembly
- ▶ equipment
- ▶ maintenance
- ▶ storage...

CONSTRUCTION MÉCANIQUE :

- ▶ positionnement,
- ▶ équipements de production,
- ▶ maintenance,
- ▶ stockage...



ELECTRÓNICA / INFORMÁTICA / DISPENSADORES DE MONEDAS:

- ▶ monitores,
- ▶ cajeros,
- ▶ máquinas vending,
- ▶ expendedoras de billetes,
- ▶ racks...

ELETTRONICA / INFORMATICA / DISPENSATORI DI MONETE:

- ▶ monitor,
- ▶ bancomat
- ▶ distributori automatici di biglietti, monete
- ▶ server
- ▶ armadi per quadri elettrici...

ELECTRONICS / COMPUTER EQUIPMENT / CASH MACHINES

- ▶ monitors
- ▶ keyboards
- ▶ racks
- ▶ bays
- ▶ cash dispensers
- ▶ servers...

ÉLECTRONIQUE / INFORMATIQUE / MONÉTIQUE :

- ▶ armoires, baies,
- ▶ moniteurs,
- ▶ distributeurs de billets,
- ▶ serveurs...



SALUD:

- ▶ materiales médicos,
- ▶ farmacología...

SANITÀ:

- ▶ dispositivi medici
- ▶ attrezzature ospedaliere
- ▶ laboratori
- ▶ camere bianche

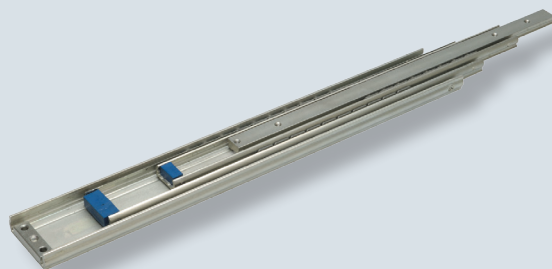
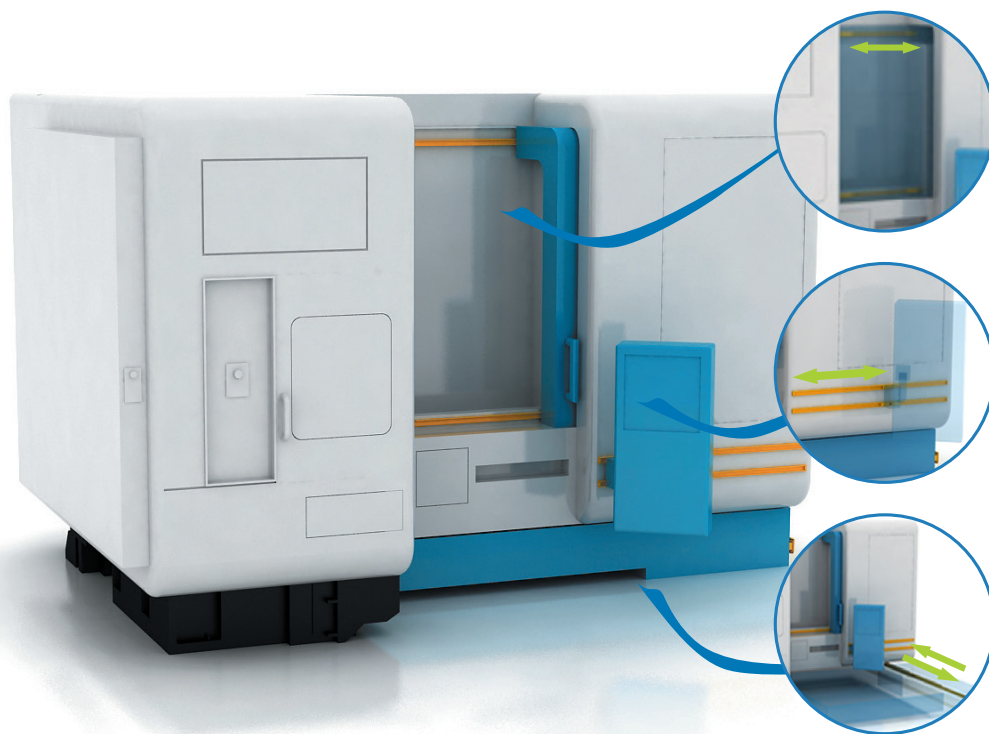
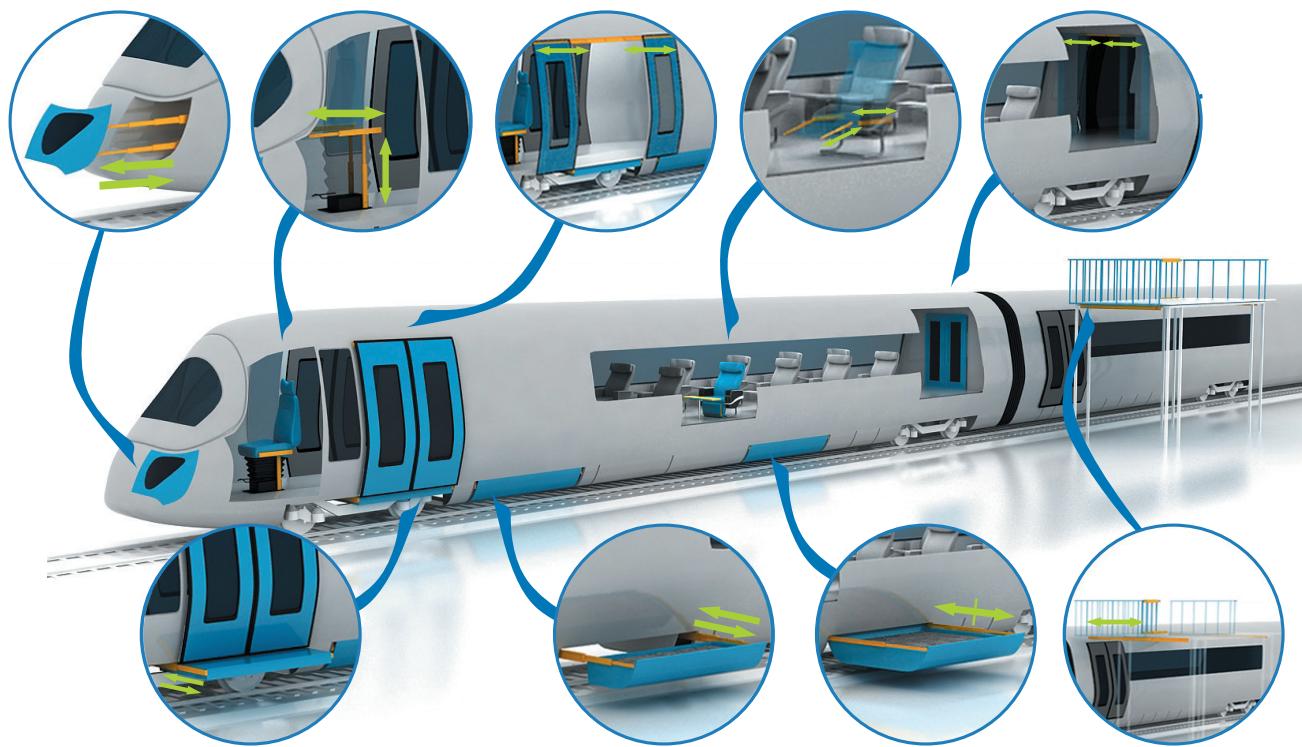
HEALTHCARE INDUSTRY

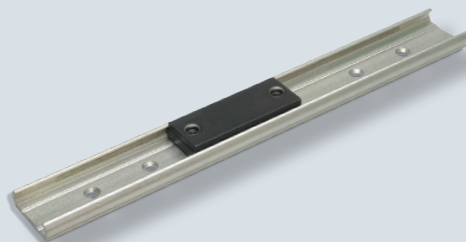
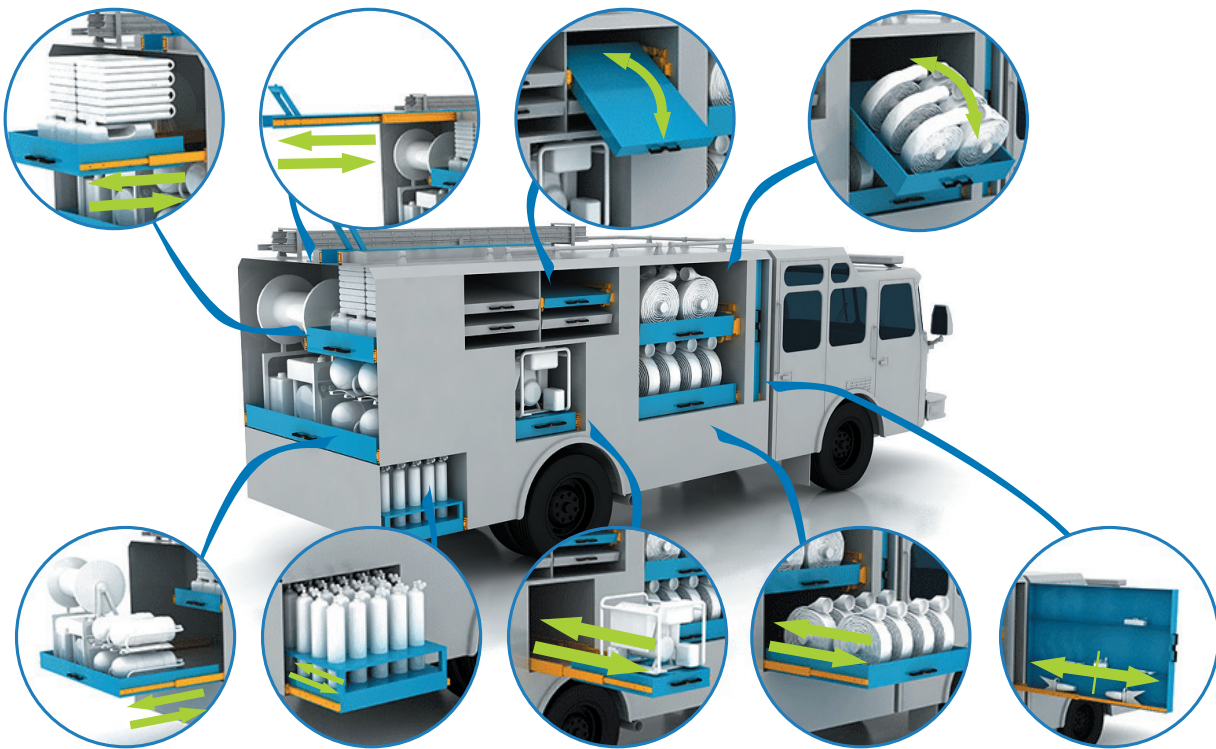
- ▶ medical devices
- ▶ hospital equipment
- ▶ labs
- ▶ clean rooms...





SANTÉ :

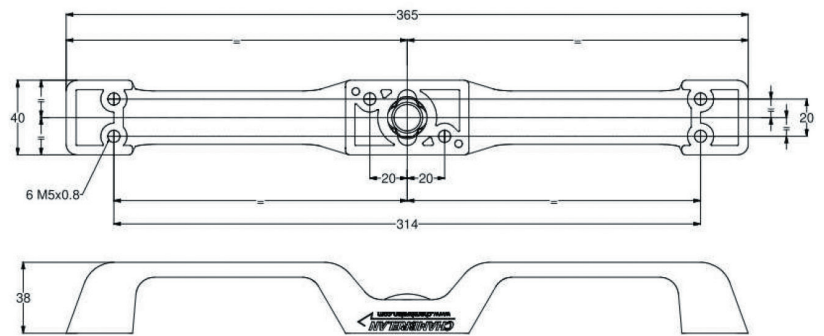
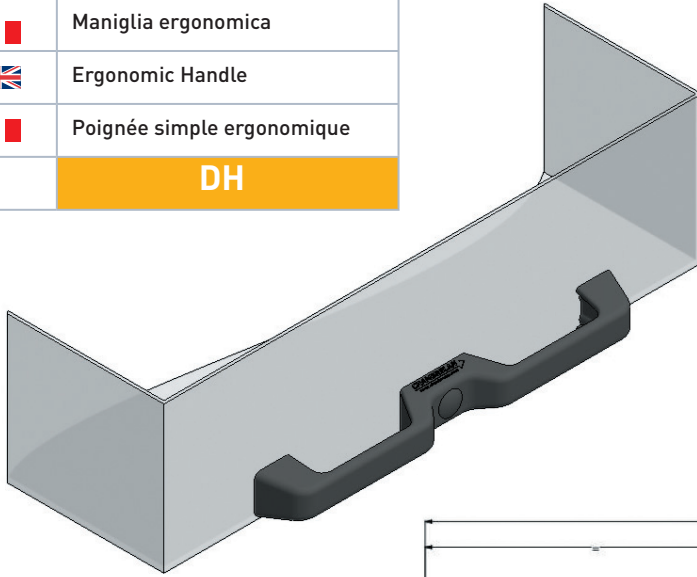
- ▶ matériels médicaux,
- ▶ pharmacologie,
- ▶ laboratoires,
- ▶ salles blanches...







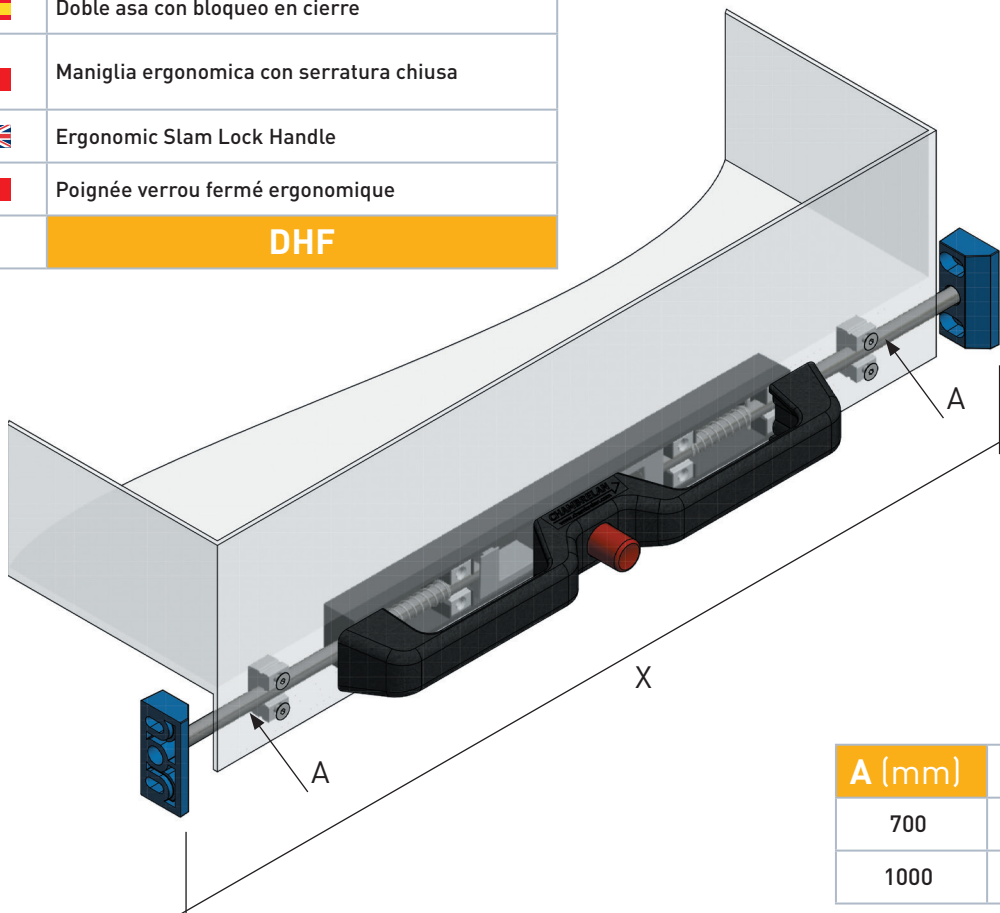




	Doble asa
	Maniglia ergonomica
	Ergonomic Handle
	Poignée simple ergonomique
DH	



	Doble asa con bloqueo en cierre
	Maniglia ergonomica con serratura chiusa
	Ergonomic Slam Lock Handle
	Poignée verrou fermé ergonomique
DHF	



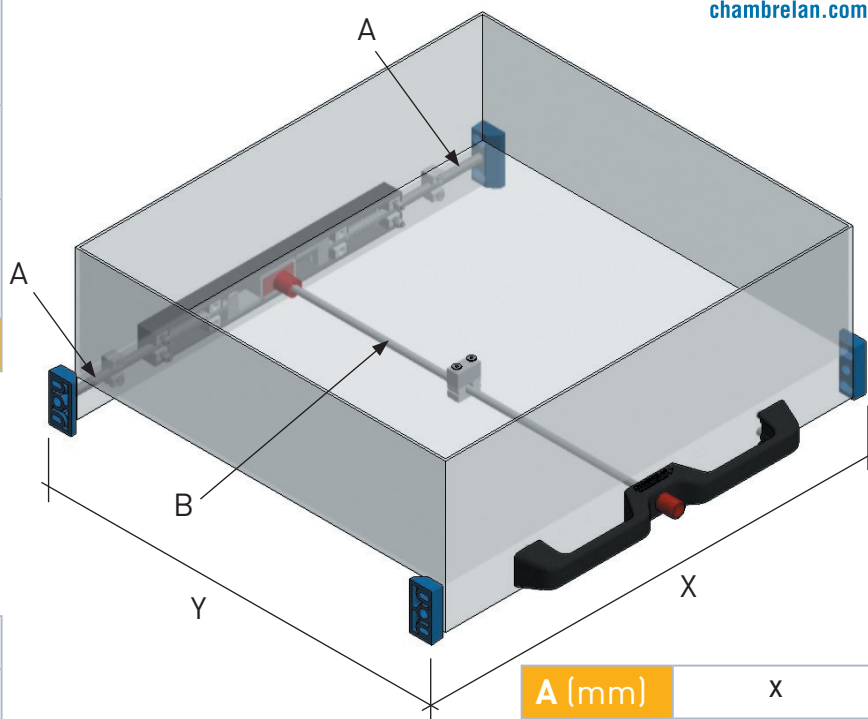
A (mm)	X
700	370 ... 1500 mm
1000	370 ... 2100 mm



	Doble asa, bloqueo en apertura y cierre
	Maniglia ergonomica con chiavistello aperta e chiusa
	Ergonomic Double Slam Lock Handle
	Poignée verrou ouvert & fermé ergonomique
DHVF	



chambreilan.com



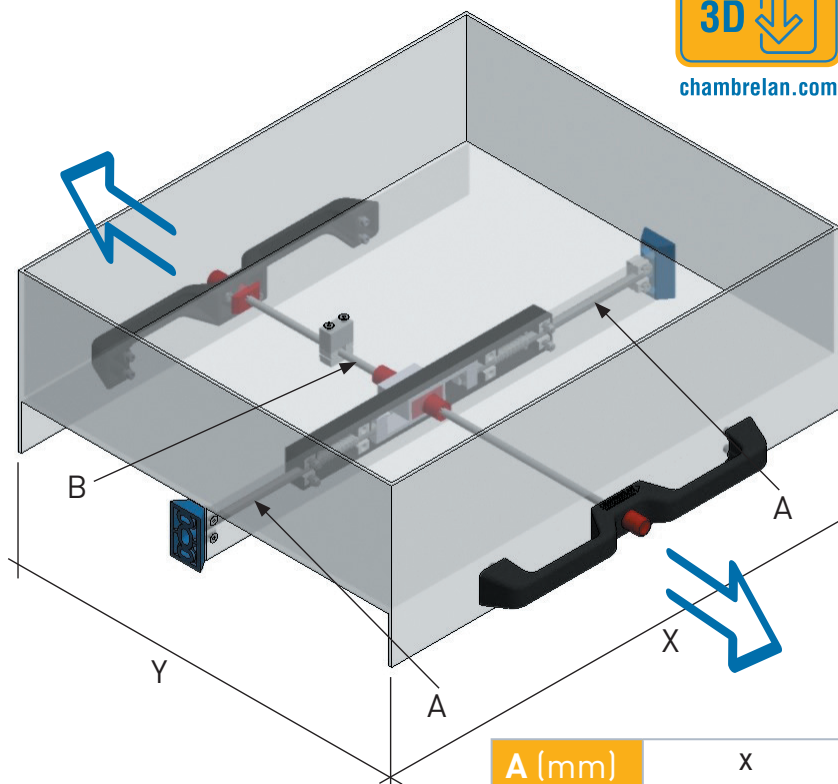
B (mm)	Y
1000	150 ... 950 mm
1500	150 ... 1450 mm
2000	150 ... 1950 mm

A (mm)	X
700	370 ... 1500 mm
1000	370 ... 2100 mm

	Doble asa para cajones bidireccionales
	Maniglia ergonomica per cassetti bidirezionali
	Ergonomic Slam Lock Handle For Double Extension
	Poignée verrou, double développement ergonomique
DHFDD	



chambreilan.com



B (mm)	Y
1000	150 ... 950 mm
1500	150 ... 1450 mm
2000	150 ... 1950 mm

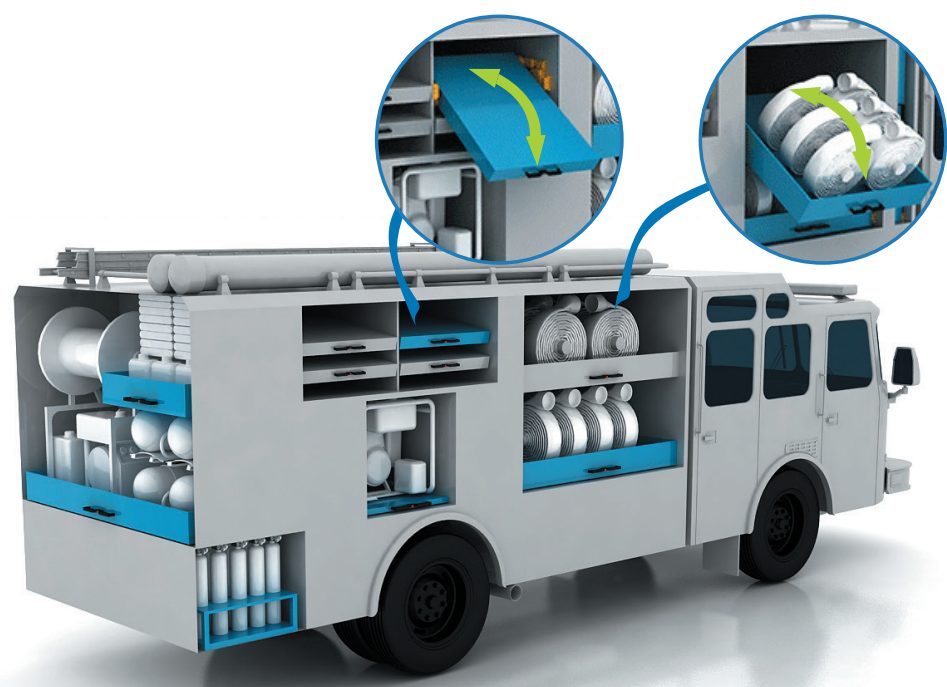
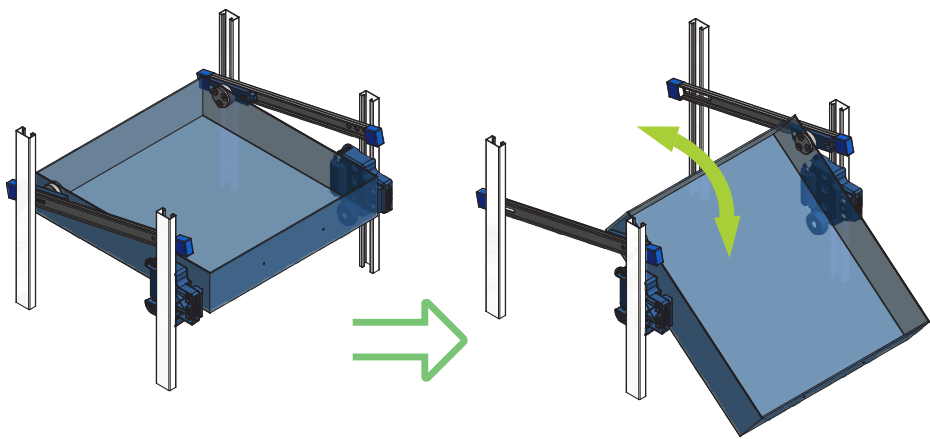
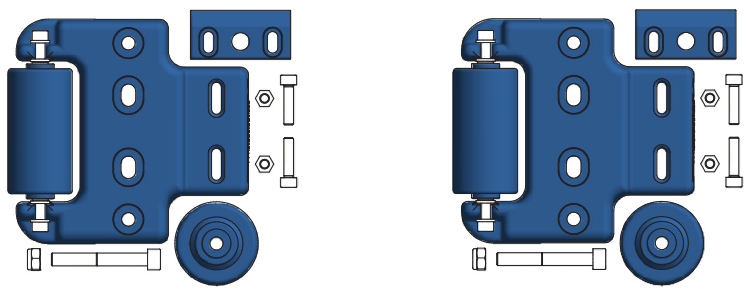
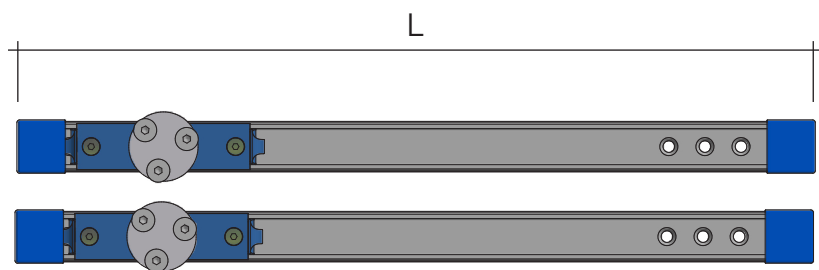
A (mm)	X
700	370 ... 1500 mm
1000	370 ... 2100 mm



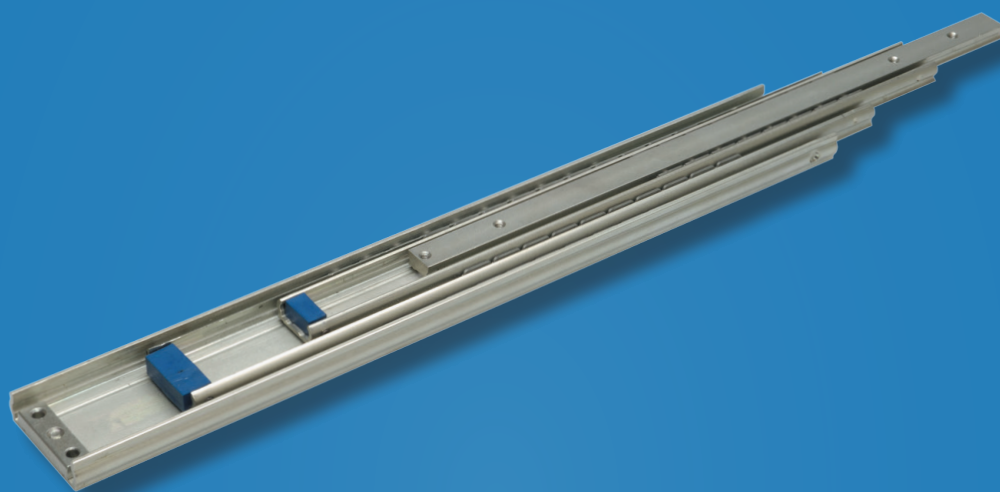


	Kit sistemas abatibles
	Kit sistemi basculanti
	Slide And Tilt Kit
	Kit pour tiroir coulissant basculant
E53GP	

L	kg
mm	kg
< 550	
550	100
600	
650	100
700... 1000	
1050	100
> 1050	



Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



 Español

Guías Telescópicas

 Italiano

Guide Telescopiche






 English

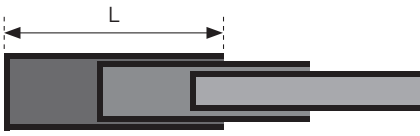
Telescopic Slides






 Français

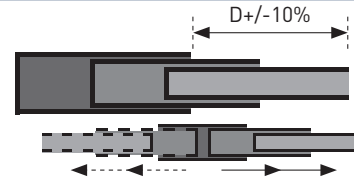
Glissières Téléscopiques








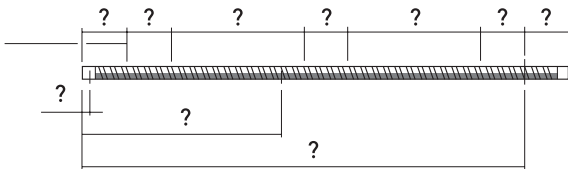
	Longitudes especiales	
	Lunghezze speciali	
	Special Lengths	
	Longueurs spéciales	



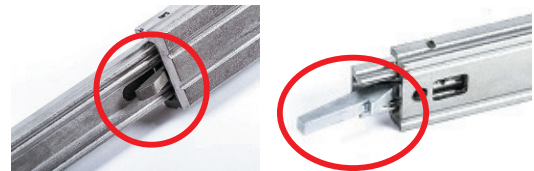
	Extensión/recorrido útil modificado	
	Modifica di estensione	
	Extension adjustment	
	Modification d'extension	








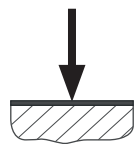
	Esquema de taladros personalizados	
	Piano di foratura personalizzato	
	Drilling Plan	
	Plan de perçage sur mesure	




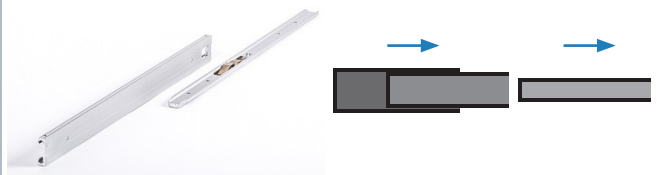
	Bloqueo en cierre	
	Dispositivi di blocco	
	Locking devices	
	Verrouillages	



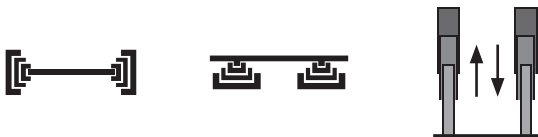
	Tratamientos superficiales	
	Treatments della superficie	
	Surface Treatments	
	Traitements de surface	








	Desmontables	
	Opzione di scollegamento	
	Disconnect option	
	Débrochabilité	



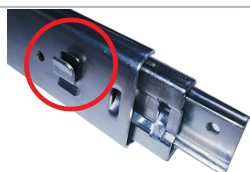
	Montaje	
	Montaggio	
	Mounting	
	Montage	




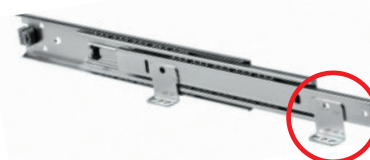
	Punto de fijación	
	Punto di serraggio	
	Hard point when folded	
	Point dur fermé	

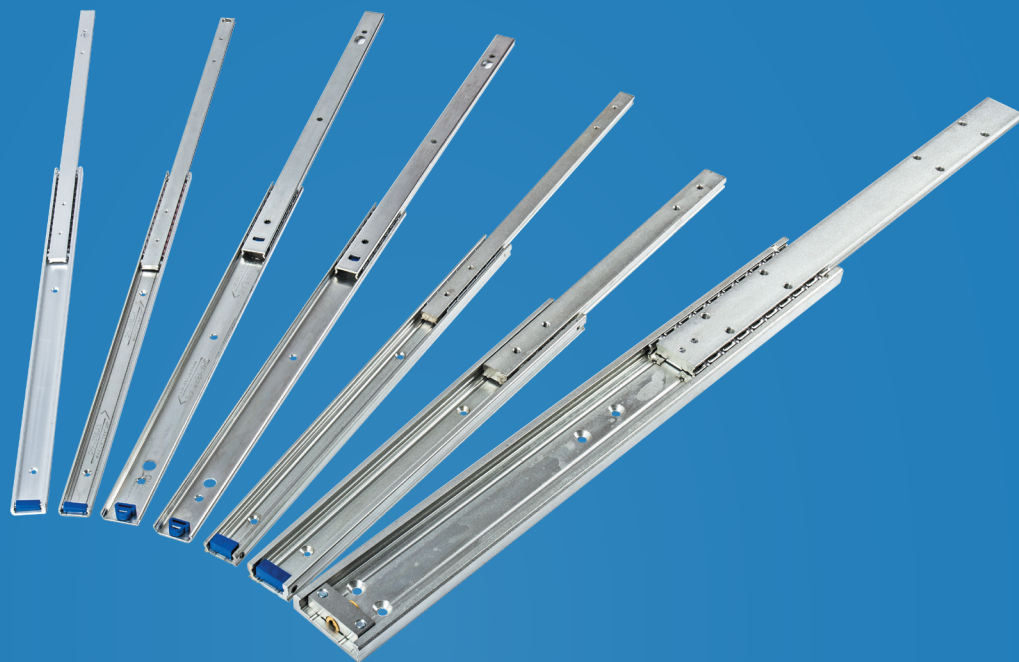


	Montaje rápido	
	Montaggio rapido	
	Quickfit	
	Quickfit / Montage rapide	



	Soportes	
	Staffe	
	Brackets	
	Cornières	





 Español

Extensión parcial

 Italiano

Estensione parziale

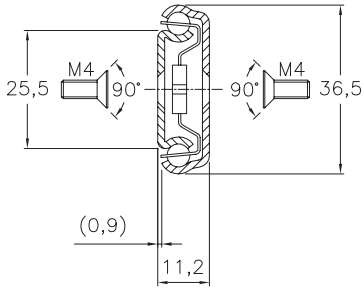
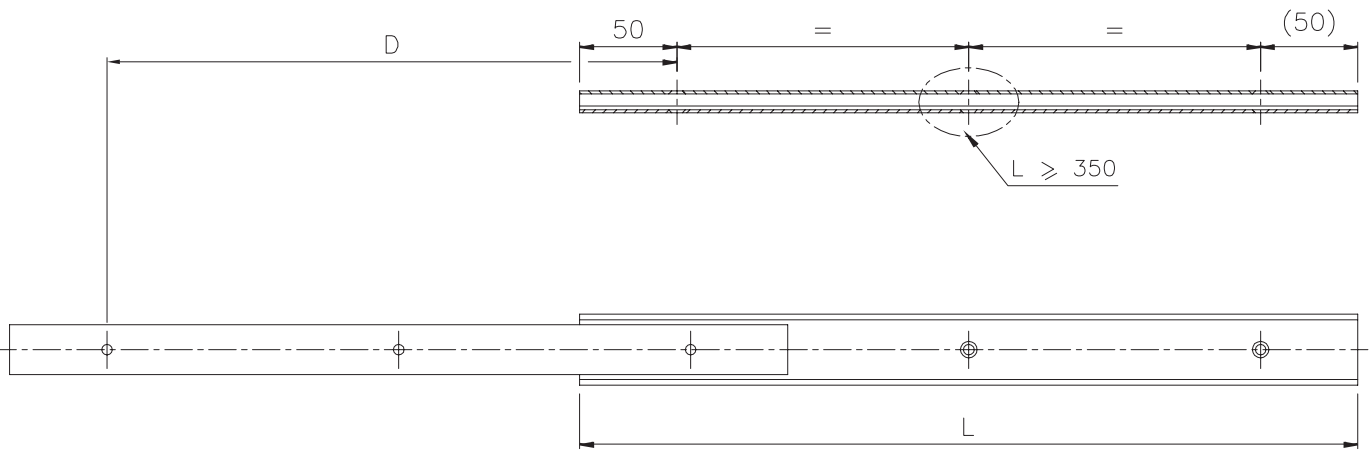
 English

Partial Extension

 Français

Extension Partielle





chambrelan.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L		D	R20

mm	mm		
150			
200	125	(12)	40
250	175	(12)	40
300	225	(12)	40
350	260	(15)	45
400	295	(17)	50
450	330	(19)	55
500	380	(20)	60
550	415	(20)	58
600	450	(21)	56
650	485	(22)	55
700	520	(23)	53
750	540	(24)	51
800	560	(25)	50
> 850			
900			
1000			
1100			
1200			
1300			
1400			
1500			
1600			
1700			
1800			
1900			
2000			
> 2000			

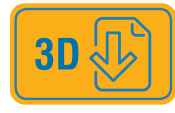
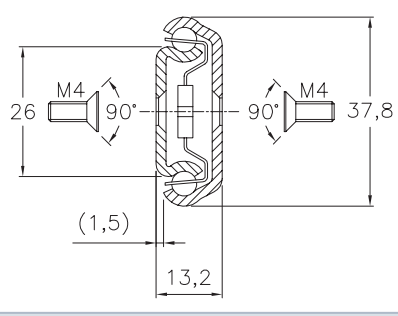
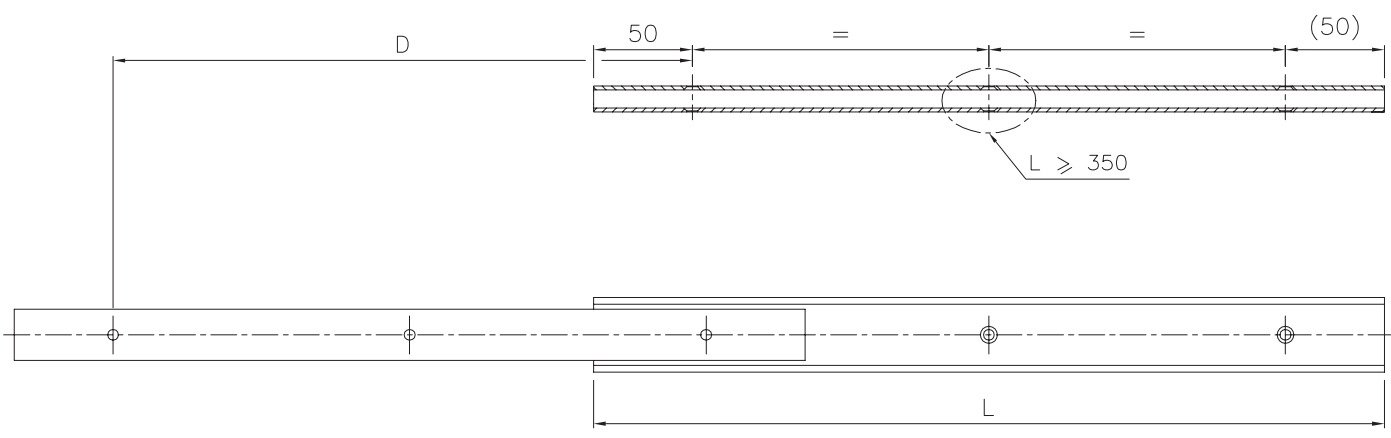
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura - 20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui

 no / no / no / non

 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



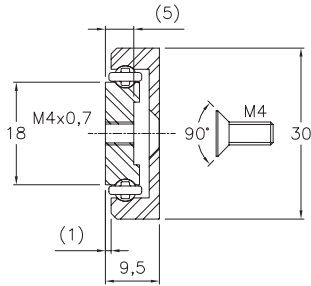
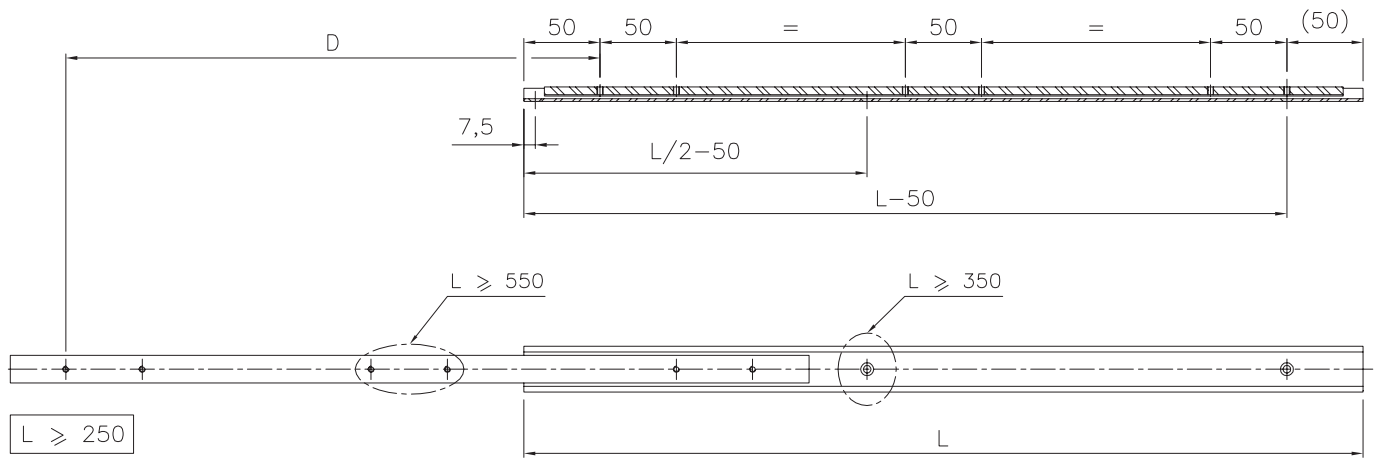
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
L	D	R26		ST26
mm	mm			
150				
200	125	(17)	60	(17) 60
250	175	(17)	60	(17) 60
300	225	(17)	60	(17) 60
350	260	(20)	65	(20) 65
400	295	(22)	70	(22) 70
450	330	(24)	75	(24) 75
500	380	(25)	80	(25) 80
550	415	(25)	78	(25) 78
600	450	(26)	75	(26) 75
650	485	(27)	73	(27) 73
700	520	(28)	70	(28) 70
750	540	(29)	68	(29) 68
800	560	(30)	65	(30) 65
850	580	(31)	63	(31) 63
900	615	(32)	60	(32) 60
1000				
1100				
1200				
1300				
1400				
1500				
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox

L	D	D402	
mm	mm		
150	70	(6)	13
200	120	(9)	16
250	160	(11)	20
300	180	(13)	26
350	230	(14)	30
400	280	(14)	32
450	300	(13)	33
500	330	(13)	33
550	350	(12)	31
600	400	(10)	28
650	450	(8)	25
700			
750			
800			
850			

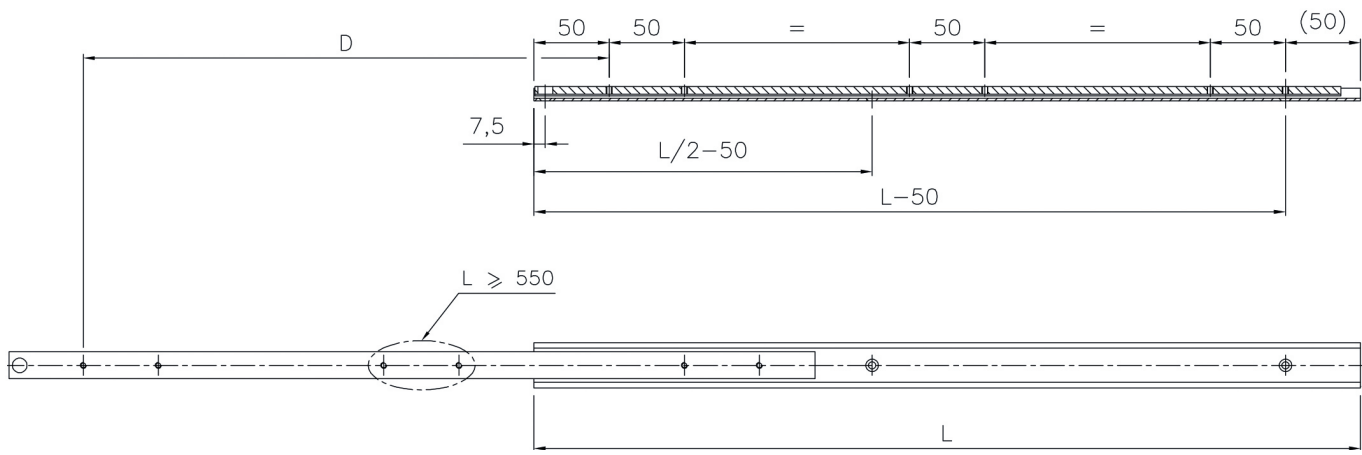
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	✓
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	✓
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	✓
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	✓
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	✗
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura -20°C < T < 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

	Bloqueo en apertura y desmontables	Blocco più estrazione	Lock out + disconnect	Débrochabilité

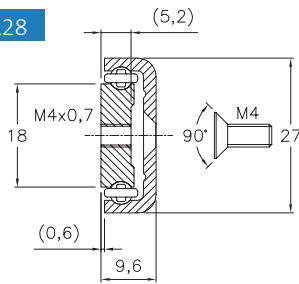


sí / sì / yes / oui ✓
 no / no / no / non ✗
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

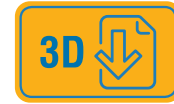
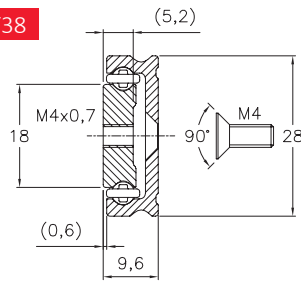
Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



R28



ST38



chambrean.com



Carga por par

Carico per coppia



Load per pair

Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable	
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile	
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel	
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox	
	L		D	R28	ST38
mm	mm				
150					
200					
250	165	(30)	65	(30)	65
300	200	(33)	65	(33)	65
350	230	(37)	70	(37)	70
400	265	(39)	75	(39)	75
450	300	(40)	80	(40)	80
500	330	(40)	85	(40)	85
550	365	(40)	83	(40)	83
600	400	(40)	80	(40)	80
650	430	(39)	78	(39)	78
700	465	(38)	75	(38)	75
750	500	(36)	73	(36)	73
800	530	(33)	71	(33)	71
850	565	(30)	68	(30)	68
900	600	(26)	65	(26)	65
1000					
1100					
1200					
1300					
1400					
1500					
1600					
1700					
1800					
1900					
2000					
> 2000					

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.

Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.

Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.

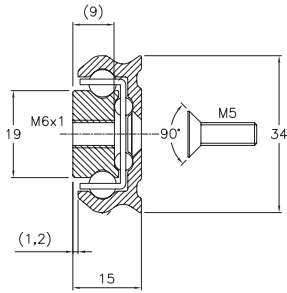
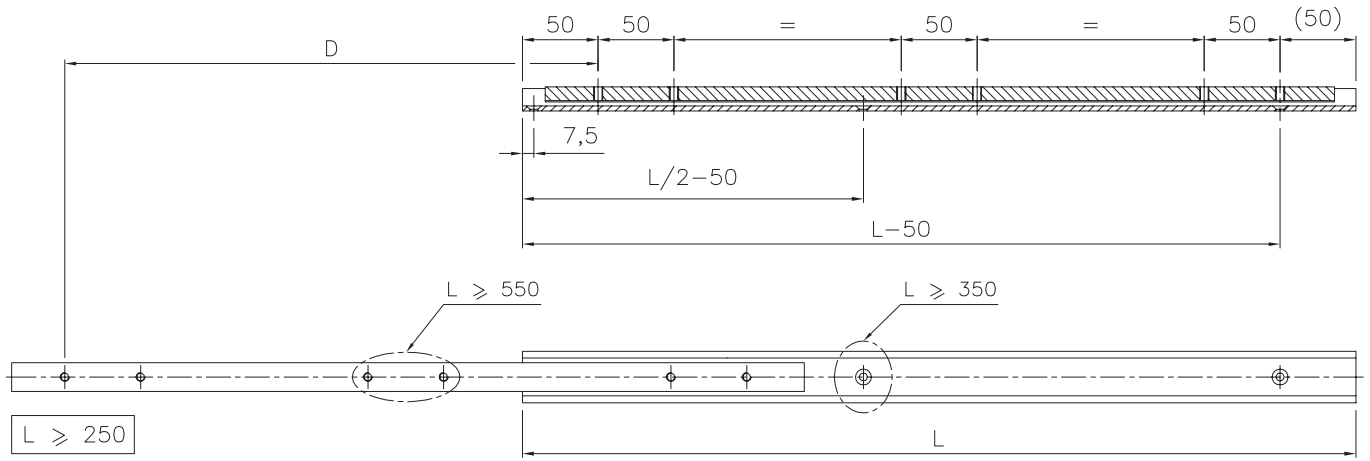
Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.

Other lengths and designs on request.

Technical specifications are given for your guidance.

Personnalisation et autres longueurs sur demande.

Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable			
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile			
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel			
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox			
	L		D	R53	D53	ST58	
mm	mm						
150							
200	80	[75]	135	[30]	40	[75]	135
250	130	[75]	135	[30]	40	[75]	135
300	180	[75]	135	[30]	40	[75]	135
350	230	[72]	135	[29]	40	[72]	135
400	280	[70]	135	[28]	40	[70]	135
450	310	[68]	150	[27]	47	[68]	150
500	340	[66]	154	[26]	53	[66]	154
550	370	[64]	158	[25]	57	[64]	158
600	400	[60]	160	[24]	60	[60]	160
650	430	[58]	160	[23]	59	[58]	160
700	480	[57]	158	[23]	57	[57]	158
750	510	[56]	156	[22]	56	[56]	156
800	540	[55]	150	[22]	55	[55]	150
850	570	[54]	144	[21]	53	[54]	144
900	600	[52]	136	[21]	52	[52]	136
1000	680	[48]	120	[20]	50	[48]	120
1100	740	[44]	100			[44]	100
1200	800	[38]	80			[38]	80
1300	880	[33]	60			[33]	60
1400	940	[25]	40			[25]	40
1500							
1600							
1700							
1800							
1900							
2000							
> 2000							

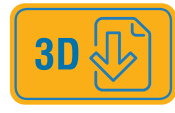
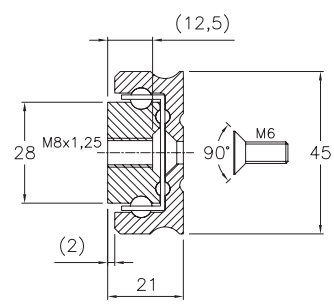
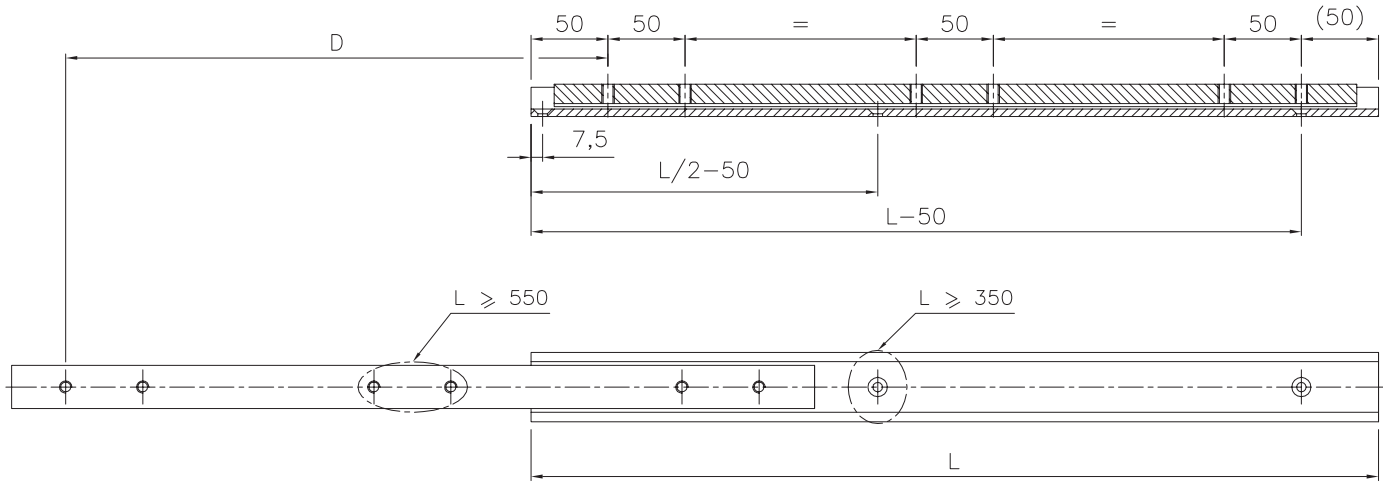
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	>1,5mm
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui

 no / no / no / non

 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable	
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile	
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel	
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox	
	L		D	R71	ST78
mm	mm				
150					
200	80	(115)	140	(115)	140
250	130	(120)	140	(120)	140
300	180	(122)	140	(122)	140
350	230	(120)	140	(120)	140
400	280	(116)	140	(116)	140
450	310	(113)	175	(113)	175
500	340	(108)	210	(108)	210
550	370	(104)	245	(104)	245
600	400	(100)	280	(100)	280
650	430	(96)	278	(96)	278
700	480	(92)	270	(92)	270
750	510	(90)	260	(90)	260
800	540	(87)	250	(87)	250
850	570	(84)	238	(84)	238
900	600	(81)	224	(81)	224
1000	680	(75)	200	(75)	200
1100	740	(68)	180	(68)	180
1200	800	(58)	160	(58)	160
1300	880	(49)	140	(49)	140
1400	940	(40)	120	(40)	120
1500	1020	(30)	98	(30)	98
1600	1080	(21)	74	(21)	74
1700	1140	(10)	50	(10)	50
1800					
1900					
2000					
> 2000					

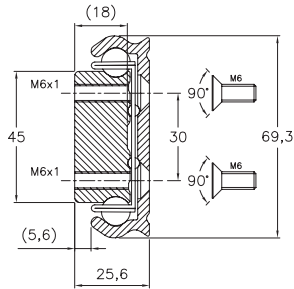
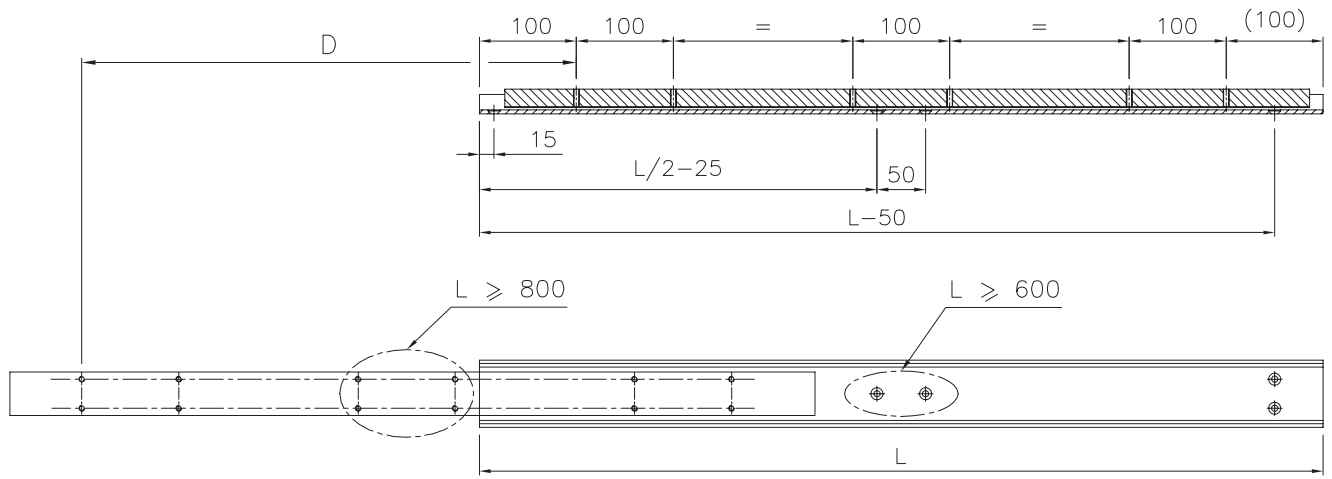
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui

 no / no / no / non

 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox

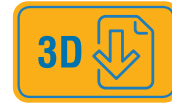
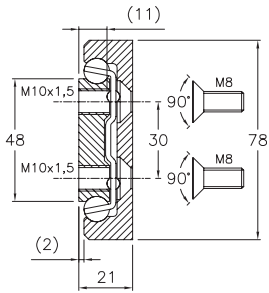
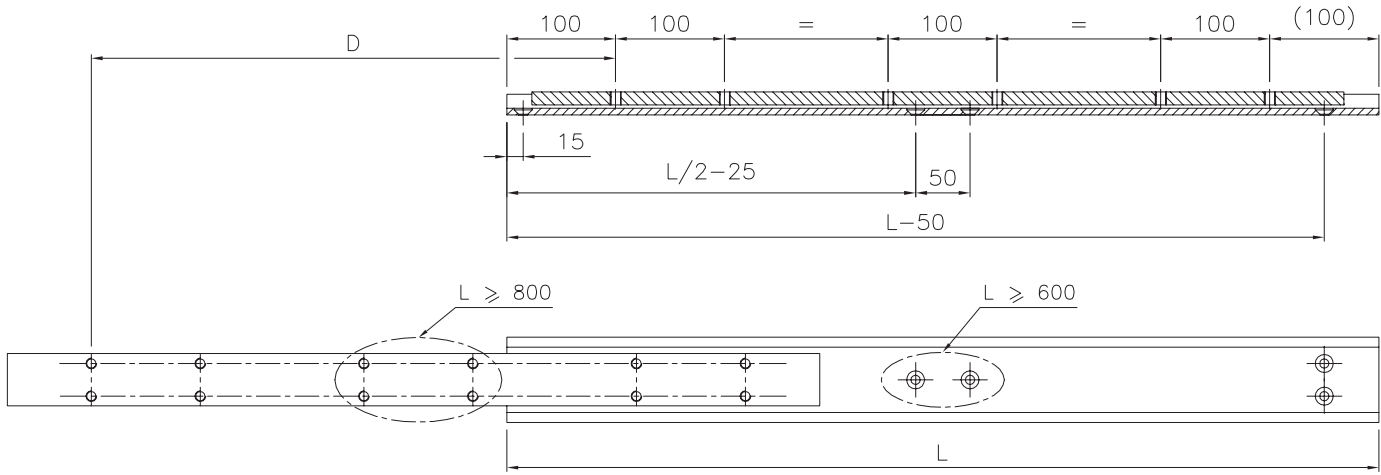
L	D	R91	
mm	mm		
150			
200			
250			
300			
350			
400			
< 450			
500	230 (330)	450	
550	280 (325)	460	
600	330 (320)	480	
650	380 (315)	520	
700	430 (310)	570	
750	460 (305)	612	
800	490 (300)	640	
850	520 (295)	650	
900	550 (290)	640	
1000	610 (280)	610	
1100	670 (271)	580	
1200	730 (264)	550	
1300	790 (257)	525	
1400	850 (250)	500	
1500	910 (245)	475	
1600	970 (240)	450	
1700	1030 (235)	425	
1800	1090 (230)	400	
1900	1150 (225)	377	
2000	1210 (220)	360	
> 2000			

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox

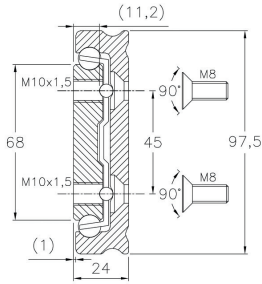
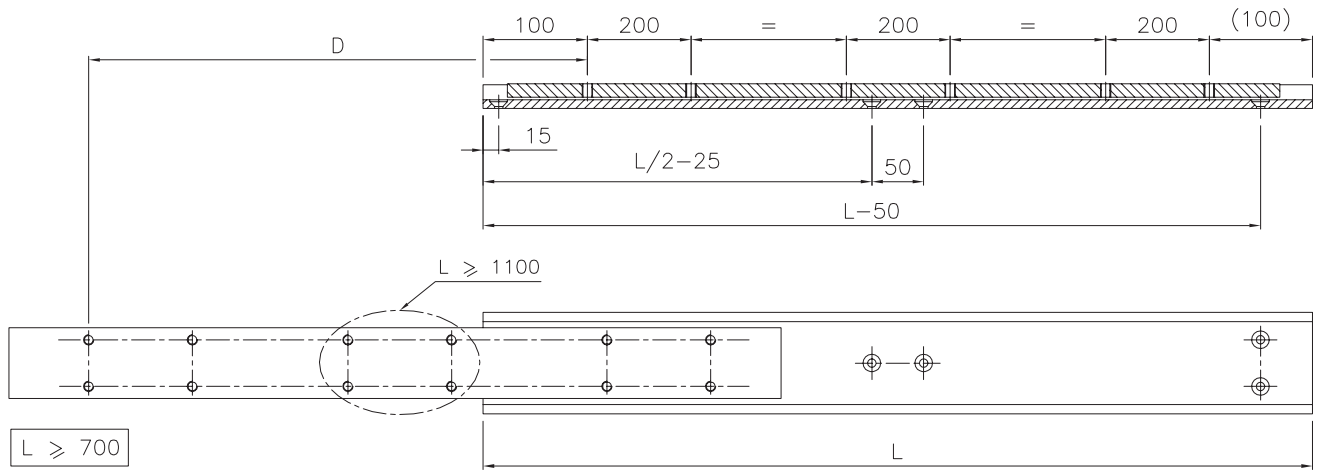
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

L	D	R82	
mm	mm		
150			
200			
250			
300			
350			
400			
450			
500	230	[270]	430
550	280	[267]	450
600	330	[264]	470
650	380	[260]	480
700	430	[257]	490
750	456	[254]	495
800	482	[250]	500
850	508	[247]	500
900	534	[244]	500
1000	610	[237]	495
1100	662	[230]	484
1200	738	[225]	470
1300	790	[220]	455
1400	842	[215]	440
1500	918	[213]	425
1600	946	[210]	410
1700	1022	[208]	395
1800	1074	[205]	380
1900	1126	[203]	365
2000	1202	[200]	350
> 2000			



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambrelin.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión parcial	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione parziale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Partial extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension partielle	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox

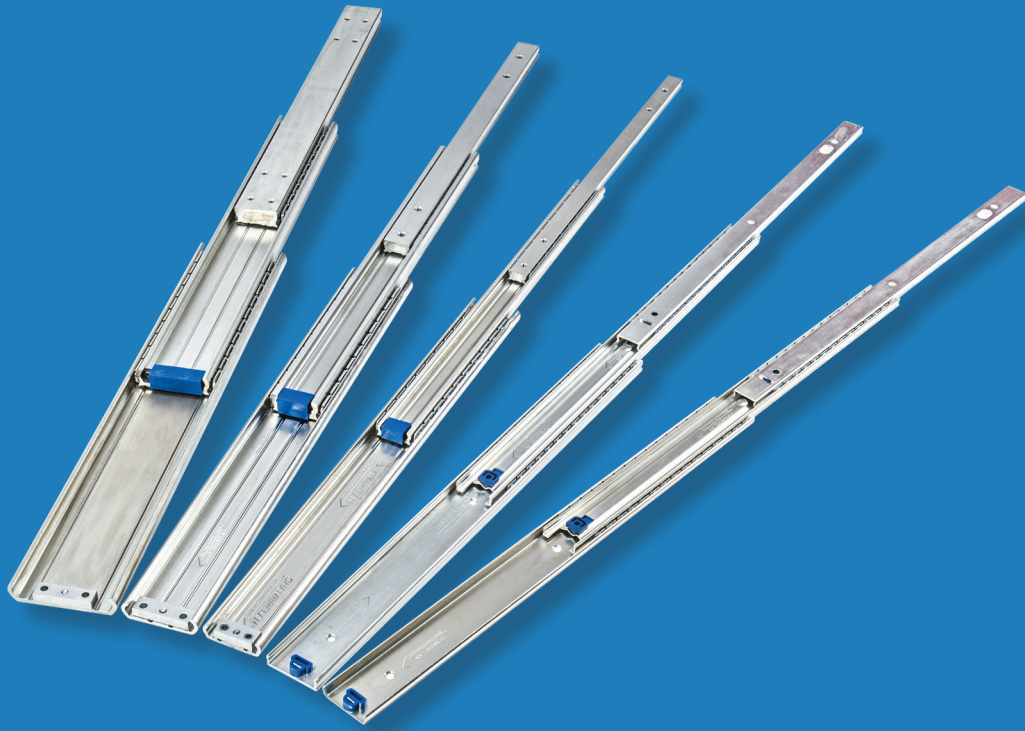
L	D	R102		
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	230	(380)	450	
550	280	(375)	515	
600	330	(370)	570	
650	380	(365)	615	
700	430	(360)	650	
750	456	(355)	680	
800	482	(350)	700	
850	508	(340)	715	
900	534	(335)	725	
1000	610	(325)	730	
1100	662	(315)	720	
1200	738	(300)	700	
1300	790	(295)	675	
1400	842	(285)	645	
1500	918	(280)	615	
1600	946	(275)	585	
1700	1022	(270)	555	
1800	1074	(260)	530	
1900	1126	(255)	500	
2000	1202	(250)	470	
> 2000				





	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura -20°C < /> 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



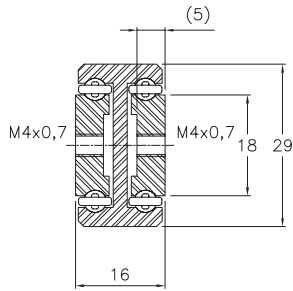
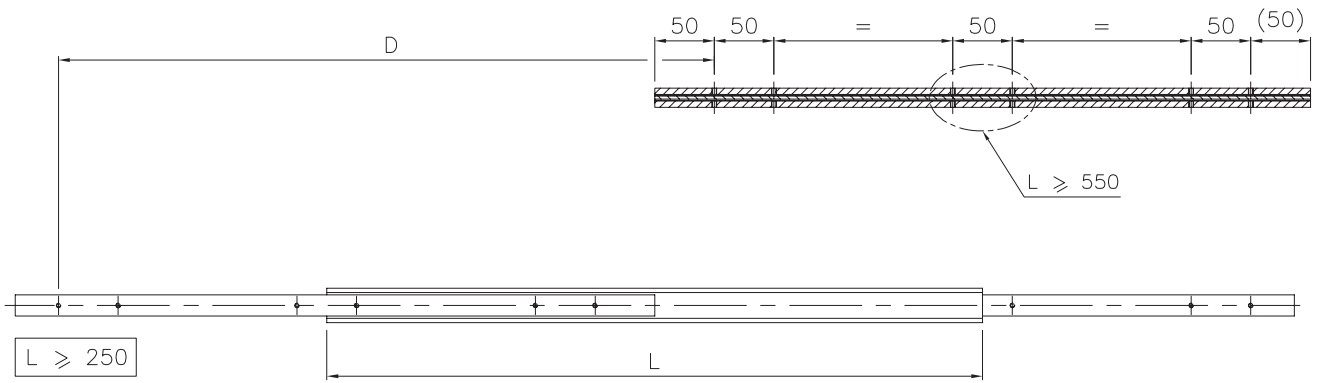
sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



-  Español **Extensión total**
-  Italiano **Estensione totale**
-  Français **Extension Totale**
-  English **Total Extension**





chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

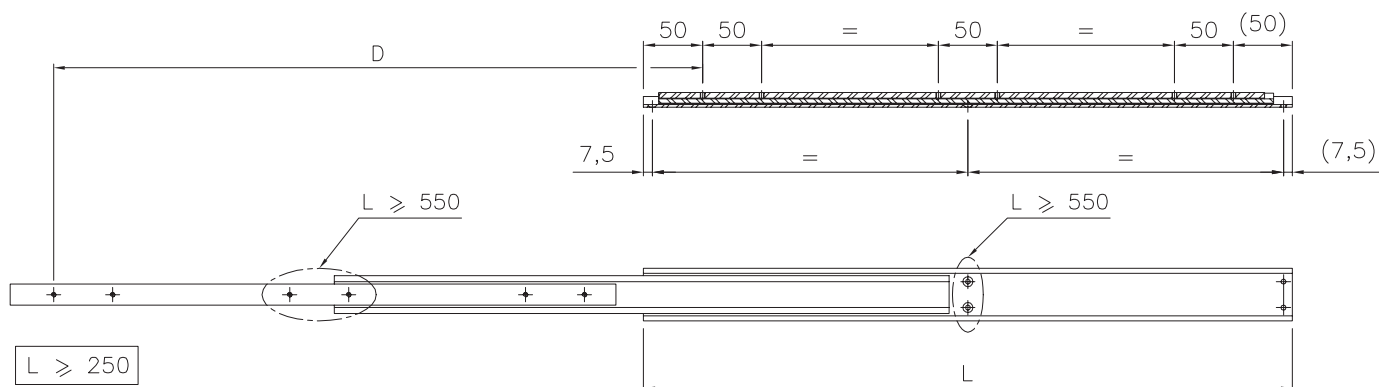
	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
		E1400	D1422	
mm	mm			
150	150	[10]	35 [7]	20
200	200	[16]	65 [9]	30
250	250	[20]	90 [12]	40
300	300	[22]	110 [12]	48
350	350	[24]	125 [10]	55
400	400	[25]	135 [10]	60
450	450	[25]	137 [10]	63
500	500	[23]	135 [8]	65
550	550	[21]	130 [7]	63
600	600	[20]	125 [5]	60
650	650	[19]	119	55
700	700	[17]	112	50
750	750	[15]	105	45
800	800	[13]	98	40
850	850	[12]	90	35
900	900		82	
1000	1000		65	
1100		Ⓜ		
1200				
1300				
1400				
1500				
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	E1400V
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura -20°C < T < 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

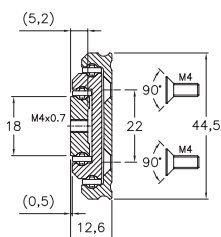


sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

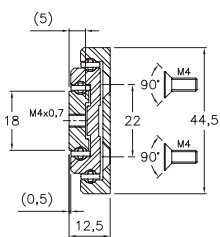
Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



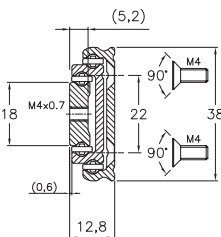
RA44



D444



ST438



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L	RA44	D444	ST438
	D			
	mm			
	150		22	
	200		64	40
	250		70	45
	300		74	50
	350		76	55
	400		77	60
	450		76	63
	500		75	65
	550		73	63
	600		70	60
	650		65	55
	700		60	50
	750		55	45
	800		50	40
	850		45	35
	900		40	30
	1000		30	20
	> 1000			

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura - 20°C < /> 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

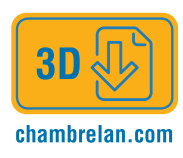
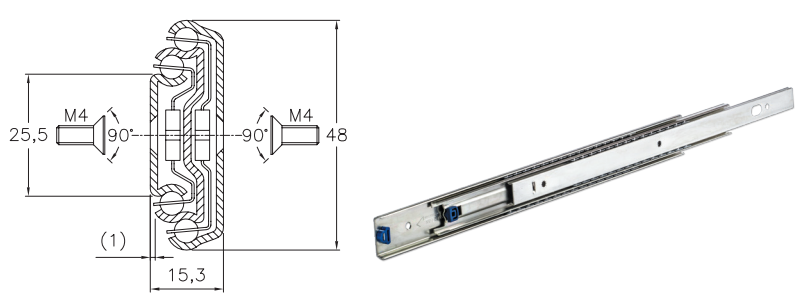
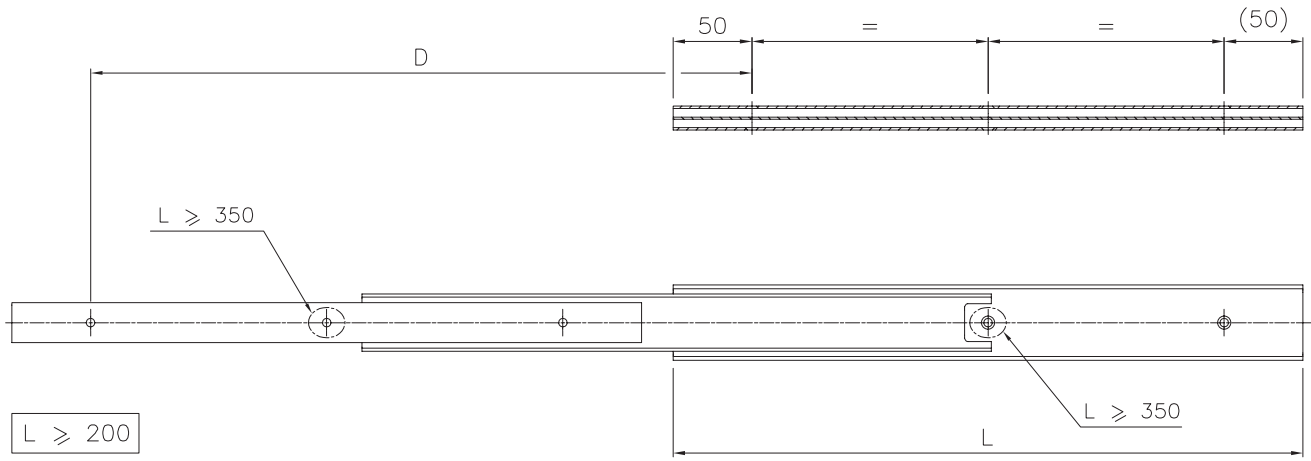
D446

	Bloqueo en apertura y desmontables	Blocco più estrazione	Lock out + disconnect	Débrochabilité



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



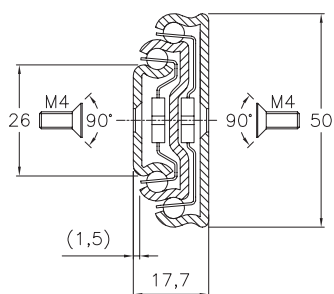
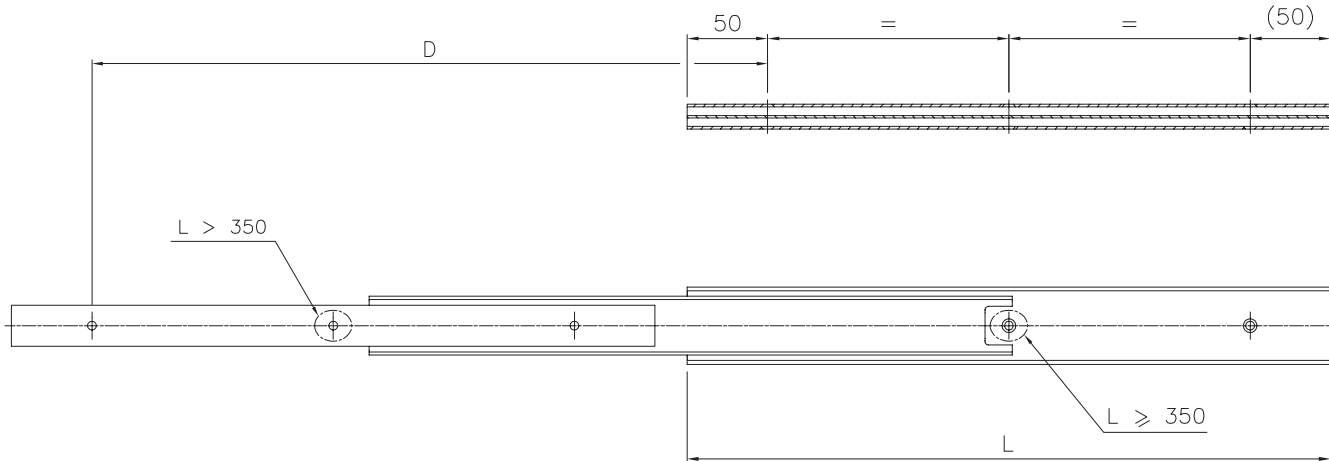
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
		RA31		
mm	mm			
150	155	(6)	40	
200	215	(7)	45	
250	270	(9)	60	
300	310	(12)	70	
350	365	(15)	67	
400	420	(14)	63	
450	460	(12)	60	
500	515	(10)	56	
550	570	(8)	53	
600	610	(6)	50	
650	665	(5)	46	
700	720		43	
750	760		40	
800	815		37	
850	870		34	
900	910		31	
1000	1020		25	
1100	1115		19	
1200				
1300				
1400				
1500				
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	>1mm
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura < -20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

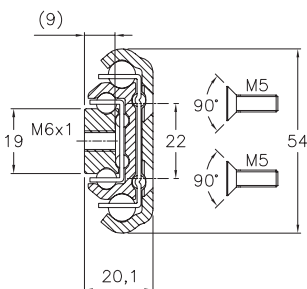
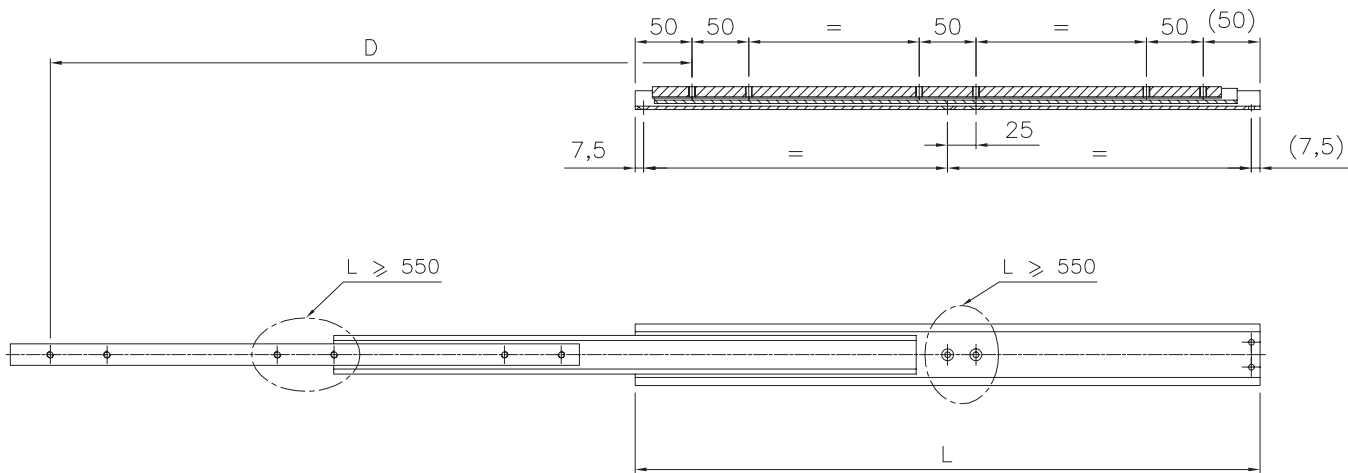
	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable	
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile	
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel	
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox	
	L		D	RA41	ST41
mm	mm				
150					
200	215	(7)	55	(7)	55
250	270	(9)	70	(9)	70
300	310	(12)	80	(12)	80
350	365	(15)	78	(15)	78
400	420	(15)	76	(15)	76
450	460	(15)	75	(15)	75
500	515	(15)	74	(15)	74
550	570	(13)	72	(13)	72
600	610	(11)	70	(11)	70
650	665	(9)	66	(9)	66
700	720		63		63
750	760		60		60
800	815		57		57
850	870		53		53
900	910		49		49
1000	1020		40		40
1100	1115		30		30
1200					
1300					
1400					
1500					
1600					
1700					
1800					
1900					
2000					
> 2000					

	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambrelan.com

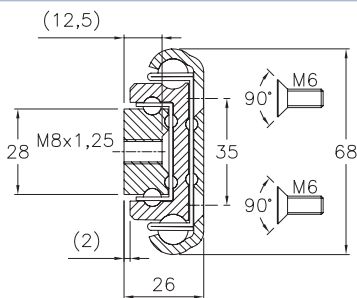
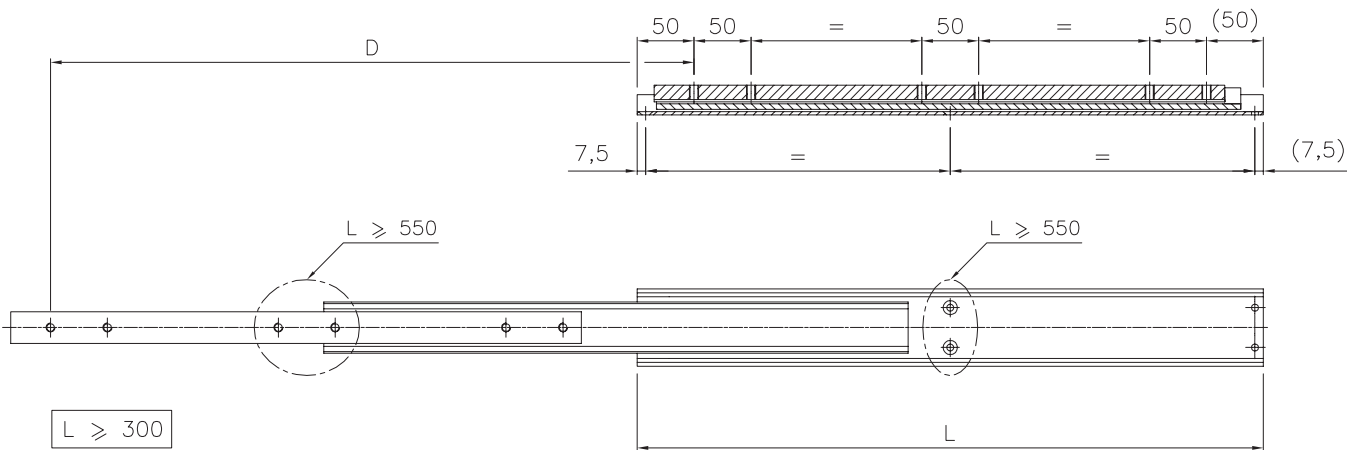
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

Extensión total		Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
Estensione totale		Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
Total extension		Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
Extension totale		Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
L	D	RA5R	D5	ST508
mm	mm			
150				
200				
250	275	[67]	[32]	[67]
300	315	[60]	[30]	[60]
350	375	[53]	[27]	[53]
400	415	[48]	[25]	[48]
450	475	[43]	[23]	[43]
500	515	[40]	[21]	[40]
550	575	[36]	[19]	[36]
600	615	[33]	[17]	[33]
650	675	[29]	[15]	[29]
700	715	[27]	[14]	[27]
750	775	[25]	[13]	[25]
800	815	[23]	[12]	[23]
850	875	[22]	[11]	[22]
900	915	[21]	[10]	[21]
1000	1015	[18]		[18]
1100	1115	[15]		[15]
1200	1215	[13]		[13]
1300	1315	[11]		[11]
1400	1415	[8]		[8]
1500	1515			
1600	1615			
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	RA5R: Apertura por sincronización MAGNETICA	RA5R : Apertura sincronizzata da un MAGNETE	RA5R : Opening synchronized by a MAGNET	RA5R : Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura < -20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui.....
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

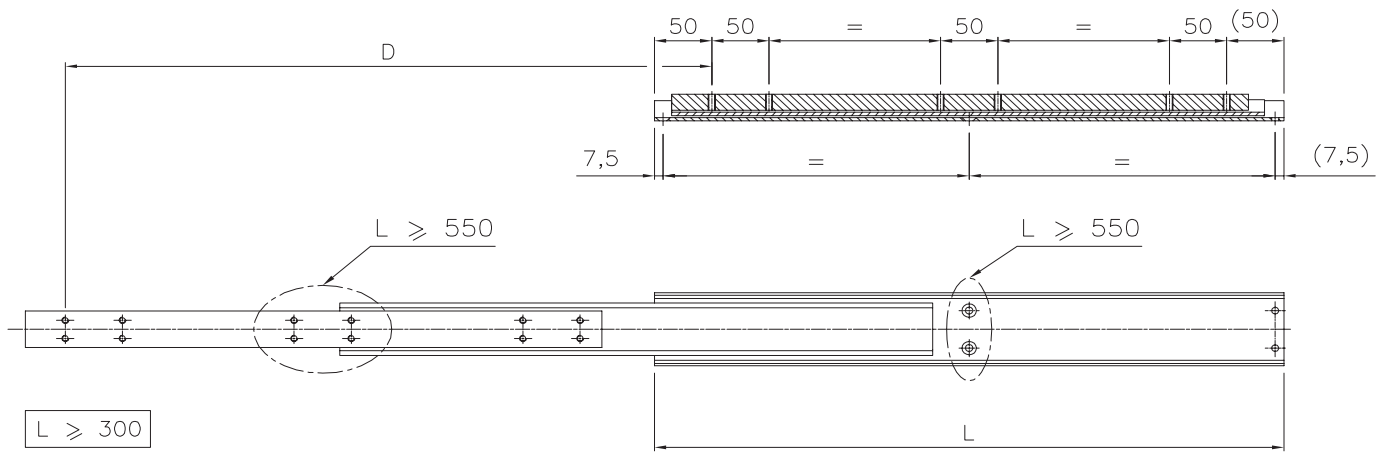
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

Extensión total		Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable	
Estensione totale		Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile	
Total extension		Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel	
Extension totale		Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox	
L	D	RA7R		ST708	
mm	mm				
150					
200					
250	275	[212]	140	[212]	140
300	315	[197]	180	[197]	180
350	375	[182]	228	[182]	228
400	415	[168]	276	[168]	276
450	475	[156]	320	[156]	320
500	515	[144]	350	[144]	350
550	575	[132]	355	[132]	355
600	615	[124]	350	[124]	350
650	675	[115]	340	[115]	340
700	715	[106]	330	[106]	330
750	775	[98]	319	[98]	319
800	815	[91]	305	[91]	305
850	875	[85]	292	[85]	292
900	915	[79]	277	[79]	277
1000	1015	[68]	250	[68]	250
1100	1115	[60]	225	[60]	225
1200	1215	[53]	202	[53]	202
1300	1315	[47]	177	[47]	177
1400	1415	[42]	152	[42]	152
1500	1515	[38]	130	[38]	130
1600	1615	[33]	110	[33]	110
1700	1715	[28]	90	[28]	90
1800	1815	[23]	70	[23]	70
1900	1915	[17]	50	[17]	50
2000	2015	[10]	30	[10]	30
> 2000					

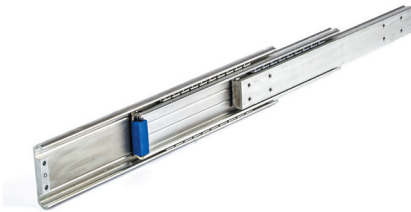
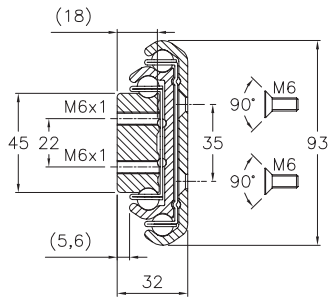
	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui.....
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



L ≥ 300



chambrelin.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

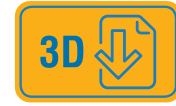
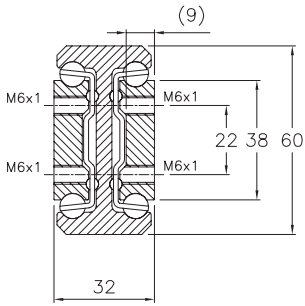
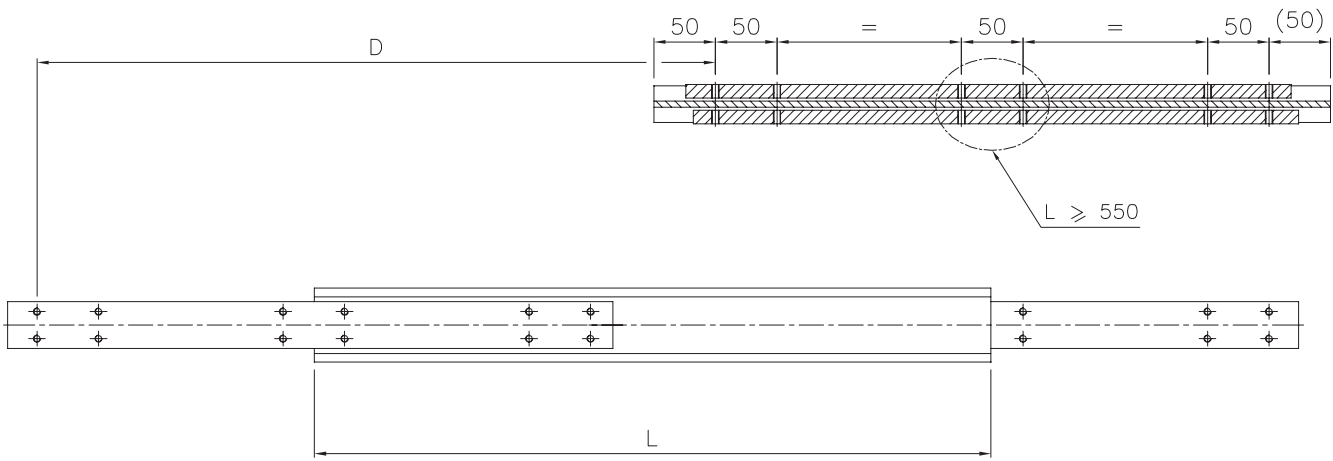
	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
L	D	RA9		
mm	mm			
150				
200				
250	275 (150)	230		
300	315 (150)	300		
350	375 (150)	355		
400	415 (150)	395		
450	475 (150)	430		
500	515 (150)	440		
550	575 (140)	435		
600	615 (130)	430		
650	675 (120)	425		
700	715 (110)	410		
750	775 (100)	400		
800	815 (90)	385		
850	875 (85)	375		
900	915 (80)	360		
1000	1015 (70)	340		
1100	1115 (60)	300		
1200	1215 (54)	275		
1300	1315 (47)	245		
1400	1415 (44)	210		
1500	1515 (40)	175		
1600	1615 (35)	150		
1700	1715 (30)	130		
1800	1815 (25)	110		
1900	1915 (17)	85		
2000	2015 (10)	60		
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura < -20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com



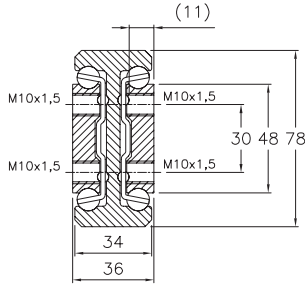
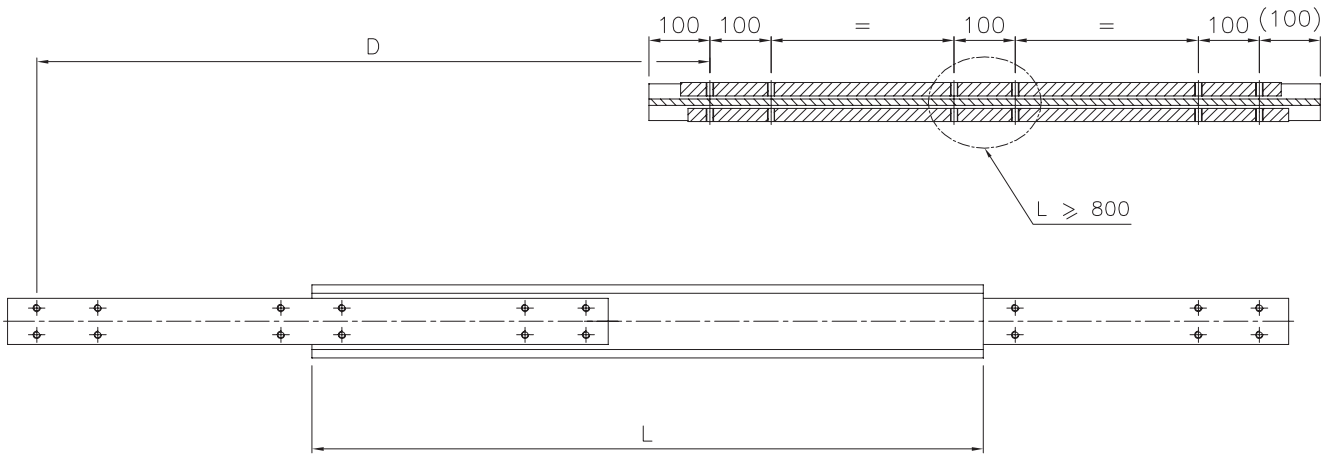
	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L	E1700		E1708
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	500	(200)	470	(200) 470
550	550	(195)	485	(195) 485
600	600	(190)	497	(190) 497
650	650	(185)	510	(185) 510
700	700	(180)	525	(180) 525
750	750	(175)	537	(175) 537
800	800	(170)	545	(170) 545
850	850	(165)	550	(165) 550
900	900	(160)	550	(160) 550
1000	1000	(150)	530	(150) 530
1100	1100	(135)	490	(135) 490
1200	1200	(125)	443	(125) 443
1300	1300	(112)	395	(112) 395
1400	1400	(100)	350	(100) 350
1500	1500	(90)	307	(90) 307
1600	1600	(76)	265	(76) 265
1700	1700	(65)	225	(65) 225
1800	1800	(52)	185	(52) 185
1900	1900	(40)	148	(40) 148
2000	2000	(30)	110	(30) 110
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

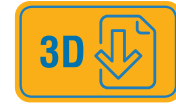
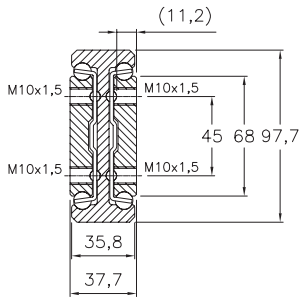
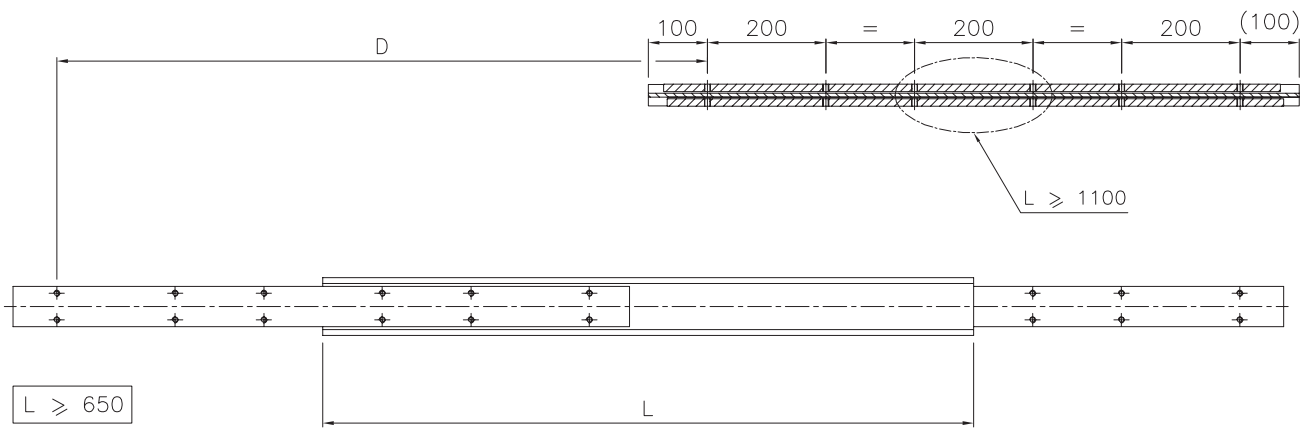
Extensión total		Acero zincado	Acero zincado	Acero inoxidable	
Estensione totale		Acciaio zincato	Acciaio zincato	Acciaio inossidabile	
Total extension		Zinc plated steel	Zinc plated steel	Stainless steel	
Extension totale		Acier zingué	Acier zingué	Inox	
L	D	E1902	E1906	E1908	
mm	mm				
150					
200					
250					
300					
350					
400					
450					
500	500	(250)	570 (300)	540 (250)	570
550	550	(245)	605 (295)	560 (245)	605
600	600	(240)	640 (290)	580 (240)	640
650	650	(235)	670 (285)	600 (235)	670
700	700	(230)	695 (280)	625 (230)	695
750	750	(225)	720 (275)	645 (225)	720
800	800	(220)	740 (270)	660 (220)	740
850	850	(215)	755 (265)	675 (215)	755
900	900	(210)	770 (255)	690 (210)	770
1000	1000	(200)	785 (240)	710 (200)	785
1100	1100	(185)	782 (220)	707 (185)	782
1200	1200	(175)	770 (210)	695 (175)	770
1300	1300	(165)	745 (195)	665 (165)	745
1400	1400	(150)	705 (180)	610 (150)	705
1500	1500	(140)	660 (165)	555 (140)	660
1600	1600	(125)	600 (150)	500 (125)	600
1700	1700	(110)	530 (135)	440 (110)	530
1800	1800	(95)	455 (120)	375 (95)	455
1900	1900	(75)	380 (100)	305 (75)	380
2000	2000	(60)	300 (80)	225 (60)	300
> 2000					

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

- kg** Carga por par
kg Carico per coppia
40 Load per pair
kg Charge par paire

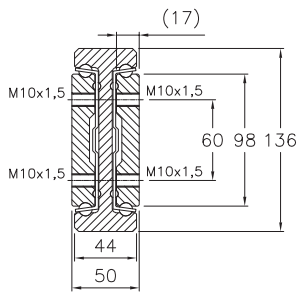
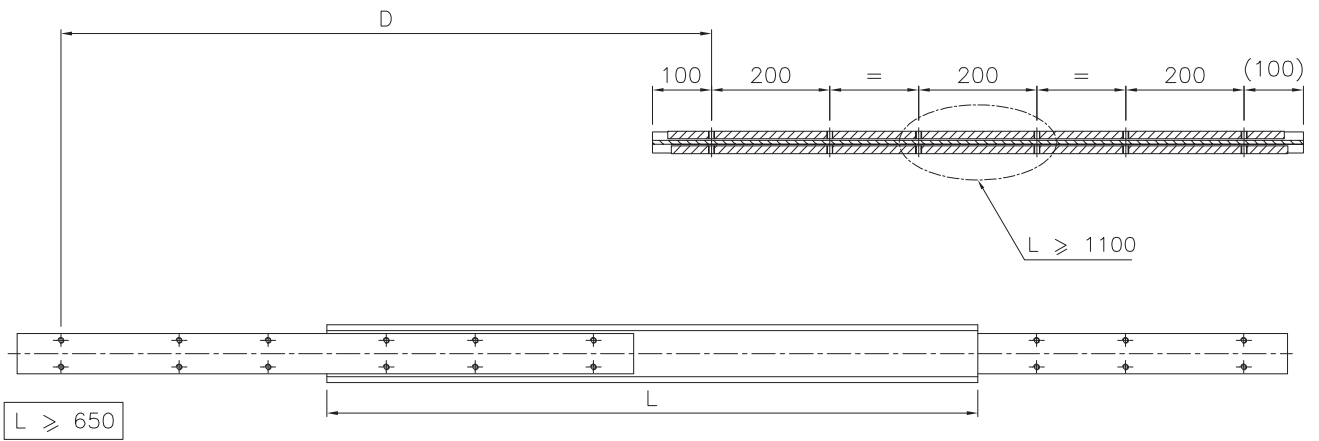
	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L	E1012		E1018
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	500	(350)	600	(350) 600
550	550	(345)	640	(345) 640
600	600	(340)	685	(340) 685
650	650	(335)	720	(335) 720
700	700	(330)	755	(330) 755
750	750	(325)	785	(325) 785
800	800	(320)	810	(320) 810
850	850	(310)	835	(310) 835
900	900	(305)	860	(305) 860
1000	1000	(285)	885	(285) 885
1100	1100	(270)	900	(270) 900
1200	1200	(250)	895	(250) 895
1300	1300	(235)	875	(235) 875
1400	1400	(220)	845	(220) 845
1500	1500	(200)	800	(200) 800
1600	1600	(185)	740	(185) 740
1700	1700	(165)	665	(165) 665
1800	1800	(150)	585	(150) 585
1900	1900	(125)	500	(125) 500
2000	2000	(100)	400	(100) 400
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambrelan.com

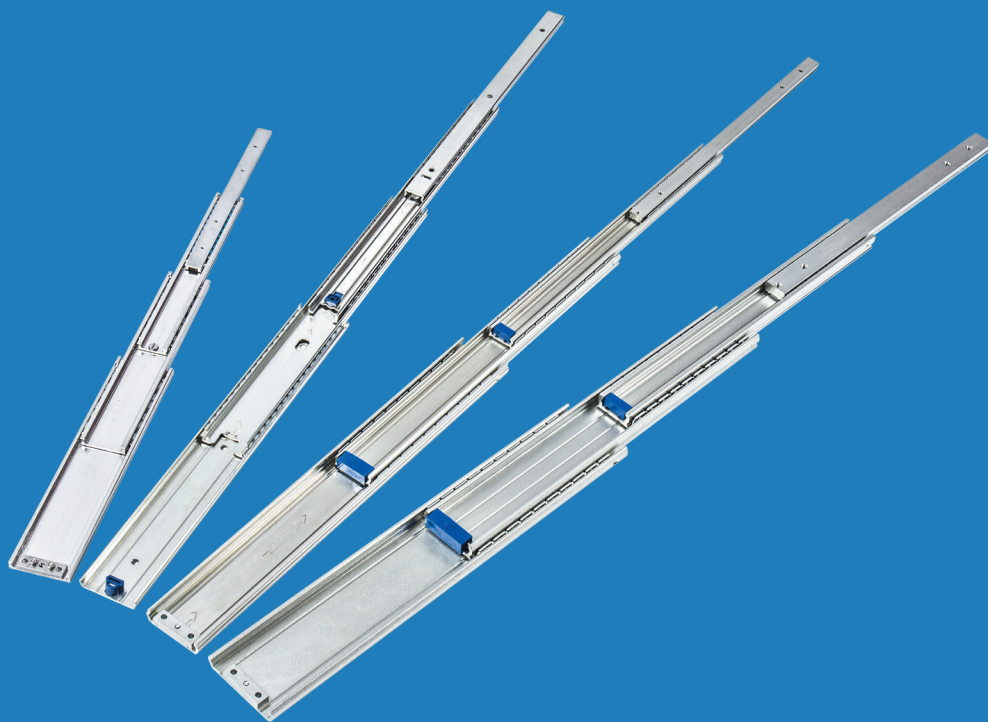
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Extensión total	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Estensione totale	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Total extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Extension totale	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L	E1020		
	D			
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	500		700	
550	550		780	
600	600		850	
650	650		920	
700	700		990	
750	750		1050	
800	800		1100	
850	850		1150	
900	900		1200	
1000	1000		1300	
1100	1100		1400	
1200	1200		1500	
1300	1300		1480	
1400	1400		1450	
1500	1500		1410	
1600	1600		1350	
1700	1700		1290	
1800	1800		1200	
1900	1900		1120	
2000	2000		1000	
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Ouverture synchronisée par AIMANT	Opening synchronized by a MAGNET	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Montage à chant	Major axis	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Montage à plat	Mounting on minor axis	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Montage vertical	Vertical mounting	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Verrou ouvert	Lock out	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Verrou fermé	Lock in	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Verrou ouvert et fermé	Lock out and in	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronisation	Synchronization	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double développement	Double extension	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Température d'utilisation	Temperature	

sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



 Español

Super-extensión

 Italiano

Super estensione

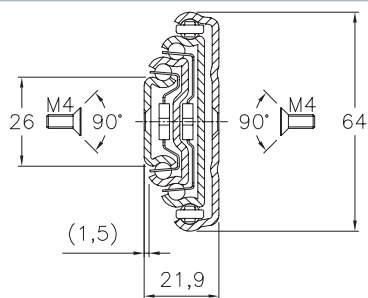
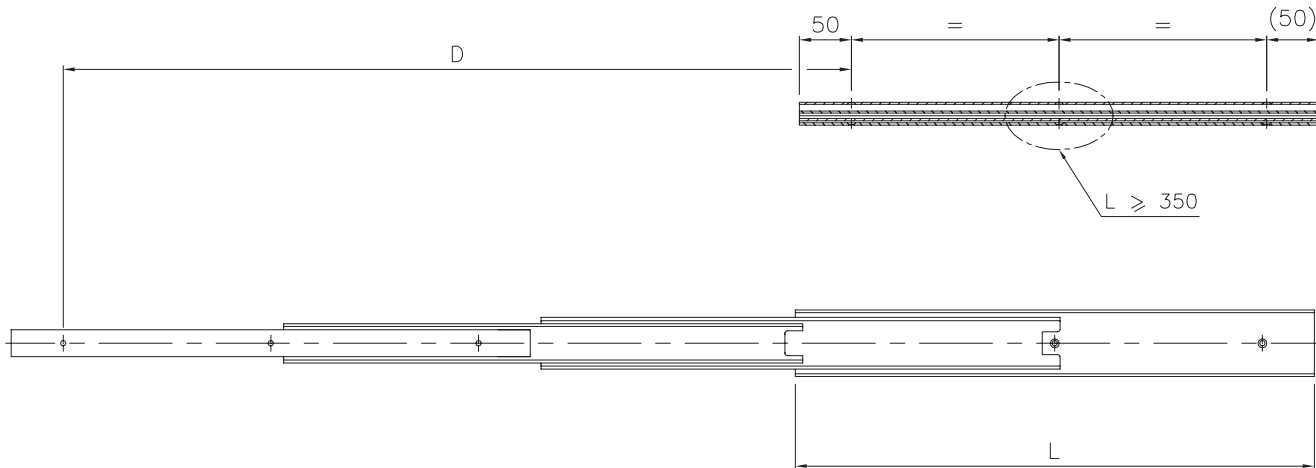
 English

Over Extension

 Français

Super Extension





chambreland.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

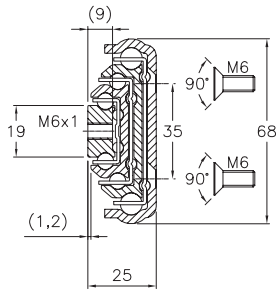
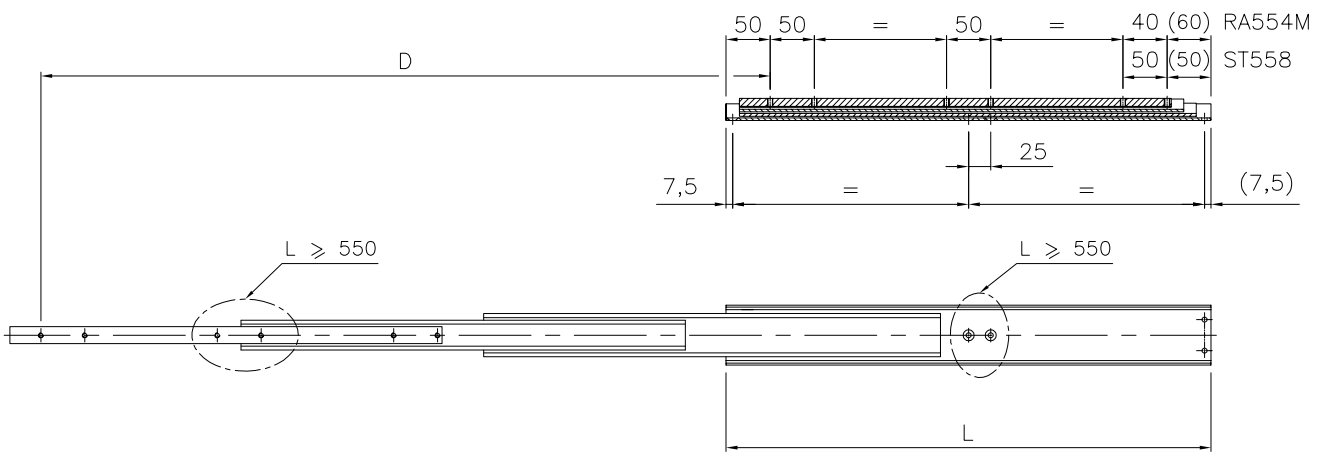
	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
L	D	RA414		
mm	mm			
150				
200				
250	380	(17)	50	
300	455	(16)	55	
350	530	(15)	55	
400	605	(12)	54	
450	685	(10)	53	
500	755	(8)	52	
550	830	(7)	51	
600	900	(6)	50	
650	980	(5)	47	
700	1055		45	
750	1125		43	
800	1205		40	
850				
900				
1000				
1100				
1200				
1300				
1400				
1500				
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	Serquire un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura - 20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambreland.com

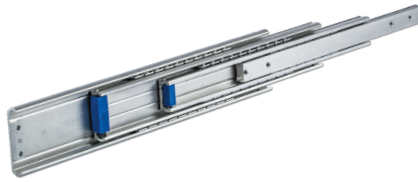
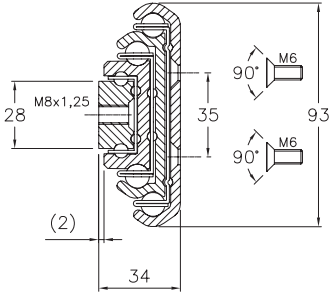
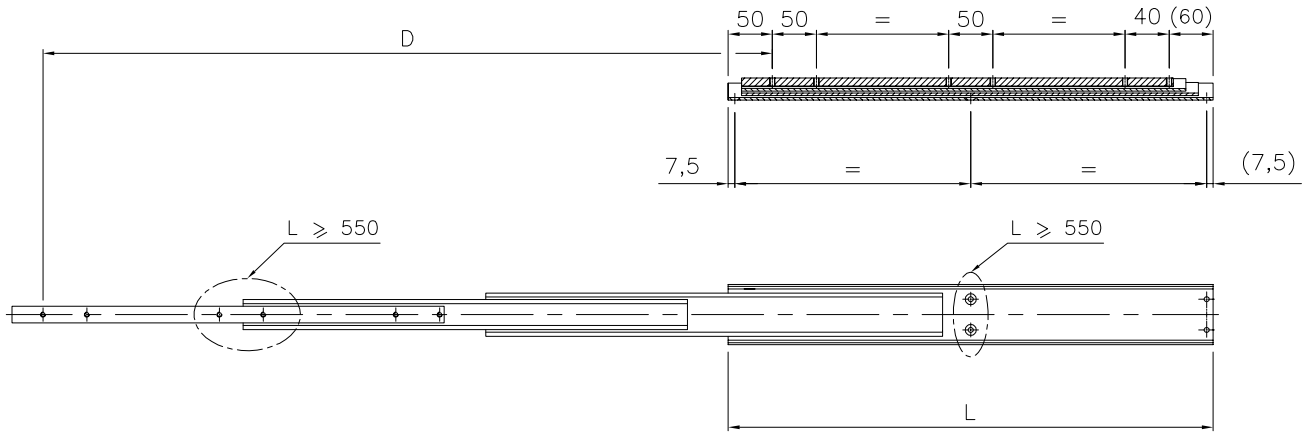
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable	
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile	
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel	
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox	
	L		D	RA554M	ST558
mm	mm				
150					
200					
250					
300	470	(30)	75	(30)	75
350	540	(27)	92	(27)	92
400	630	(25)	106	(25)	106
450	700	(22)	112	(22)	112
500	770	(20)	116	(20)	116
550	840	(18)	114	(18)	114
600	930	(17)	111	(17)	111
650	1000	(15)	105	(15)	105
700	1070	(13)	98	(13)	98
750	1140	(12)	90	(12)	90
800	1230	(11)	82	(11)	82
850	1300	(10)	73	(10)	73
900	1370	(8)	64	(8)	64
1000	1530	(6)	50	(6)	50
1100	1670		36		36
1200	1830		25		25
1300					
1400					
1500					
1600					
1700					
1800					
1900					
2000					
> 2000					

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation

sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambrelan.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

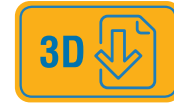
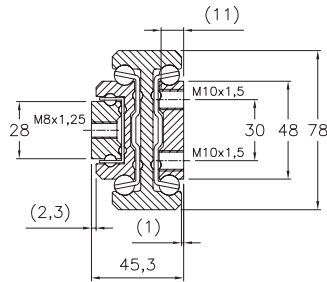
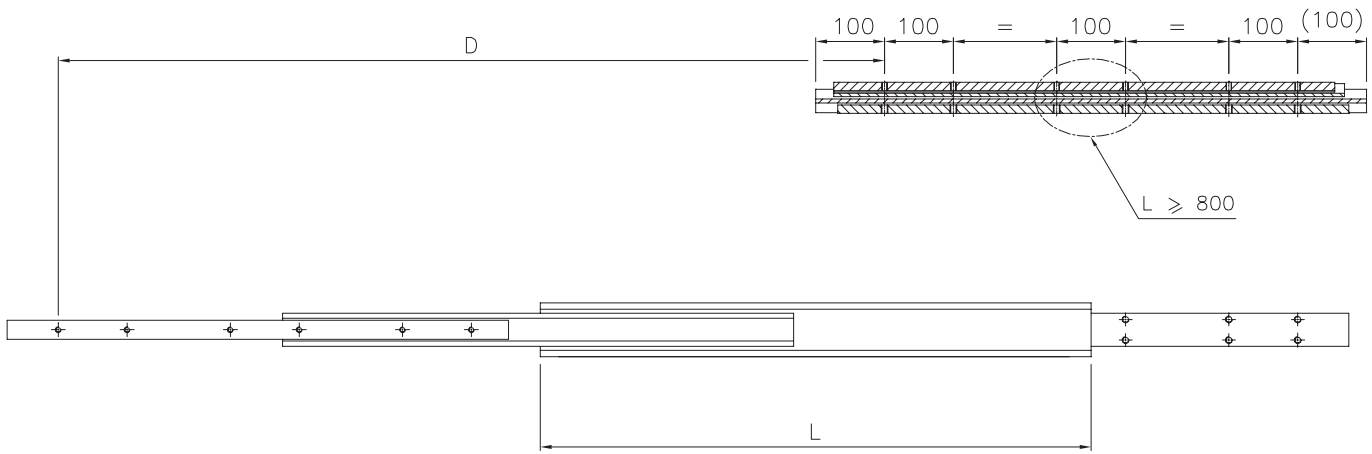
	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L	RA774M		
mm	mm			
150				
200				
250				
300	470 (80)	190		
350	540 (75)	207		
400	630 (70)	220		
450	700 (66)	226		
500	770 (62)	228		
550	840 (58)	224		
600	930 (54)	220		
650	1000 (50)	212		
700	1070 (46)	202		
750	1140 (43)	192		
800	1230 (40)	182		
850	1300 (36)	170		
900	1370 (33)	160		
1000	1530 (28)	140		
1100	1670 (24)	121		
1200	1830 (20)	105		
1300	1970 (17)	90		
1400	2130 (14)	76		
1500	2270 (12)	60		
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT
	Se requiere un ligero fresado en el soporte	Prevedere una leggera fresatura del supporto	A slight countersinking of the frame is required	Prévoir un léger fraisage du support
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement
	Rango de temperatura - 20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation














sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.




chambrelian.com

-   Carga por par
-  Carico per coppia
-  Load per pair
-  Charge par paire

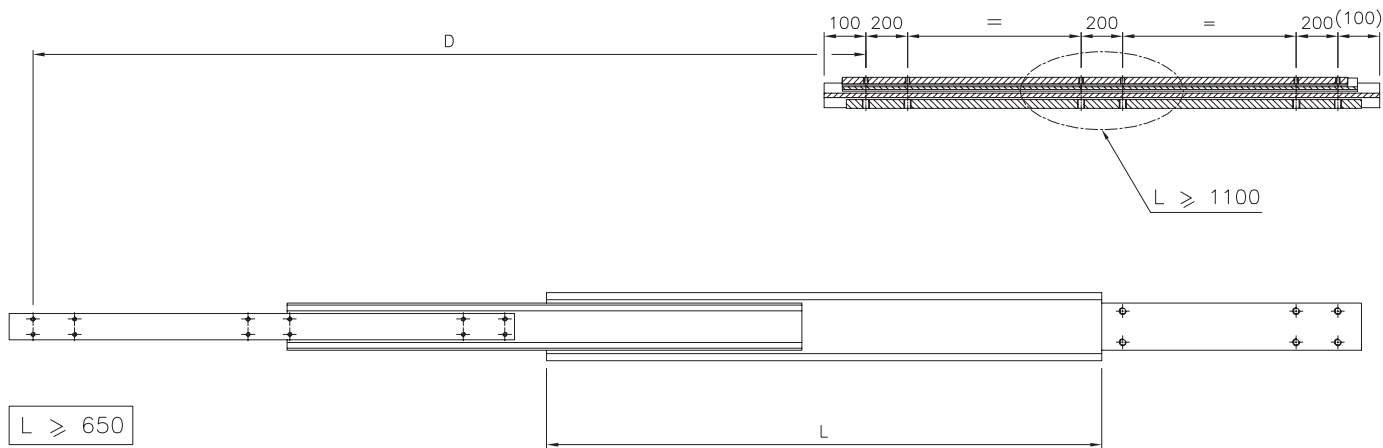
	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L		D	E1904
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	760	(150)	310	
550	840	(140)	322	
600	900	(132)	330	
650	980	(125)	338	
700	1060	(118)	342	
750	1140	(112)	344	
800	1200	(105)	345	
850	1280	(100)	338	
900	1360	(94)	325	
1000	1500	(83)	300	
1100	1660	(72)	270	
1200	1800	(65)	245	
1300	1960	(59)	220	
1400	2100	(55)	200	
1500	2260	(50)	170	
1600	2400	(46)	140	
1700	2560	(42)	115	
1800	2700	(40)	85	
1900	2860	(36)	55	
2000	3000	(25)	30	
> 2000				

					
	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

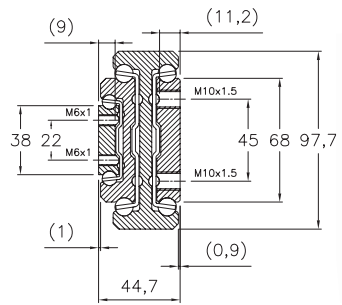


sí / sì / yes / oui 
 no / no / no / non 
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request 

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



L ≥ 650



chambreland.com

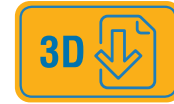
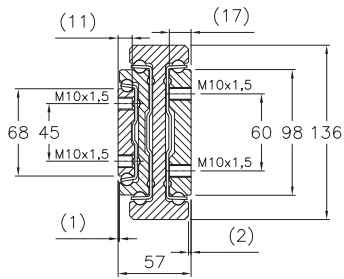
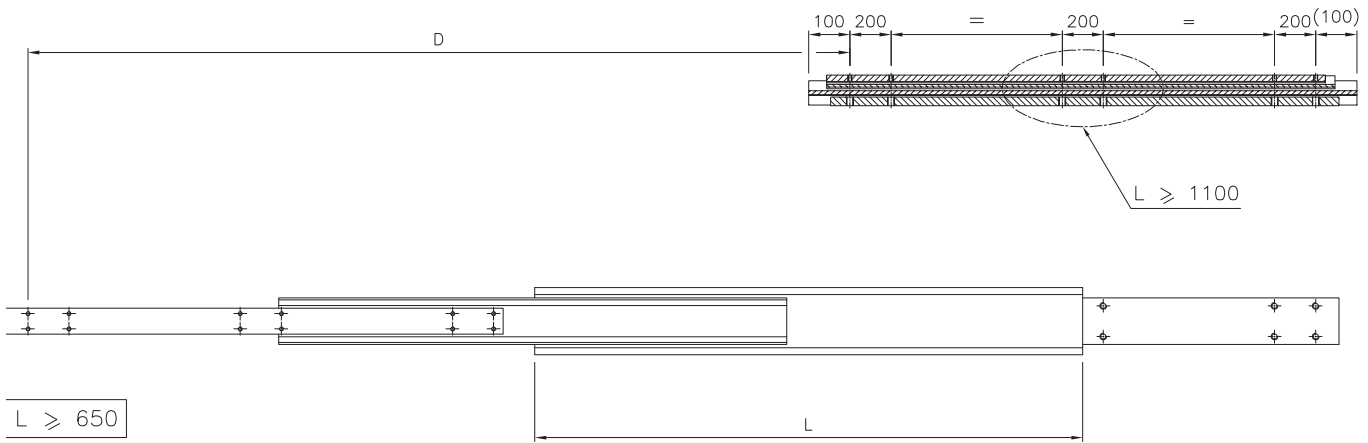
- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
L	D	E1014		
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500	750 (1190)		350	
550	825 (1185)		374	
600	900 (1180)		398	
650	975 (1175)		420	
700	1050 (1169)		440	
750	1125 (1161)		445	
800	1200 (1150)		450	
850	1275 (1140)		440	
900	1350 (1130)		430	
1000	1500 (1110)		410	
1100	1650 (90)		390	
1200	1800 (80)		370	
1300	1950 (76)		350	
1400	2100 (72)		330	
1500	2250 (68)		310	
1600	2400 (64)		290	
1700	2550 (62)		270	
1800	2700 (60)		250	
1900	2850 (53)		230	
2000	3000 (42)		210	
> 2000				

	Apertura por sincronización MAGNÉTICA	Apertura sincronizzata da un MAGNETE	Opening synchronized by a MAGNET	Ouverture synchronisée par AIMANT	
	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/ guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura < -20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	

sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



chambrean.com

- Carga por par
- Carico per coppia
- Load per pair
- Charge par paire

	Super-Extensión	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Super Estensione	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Over Extension	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Super Extension	Acier zingué	Aluminium Anodisé	Inox
	L		D	E1024
mm	mm			
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500				
550				
600				
650				
700				
750	1125		700	
800	1200		750	
850	1275		710	
900	1350		670	
1000	1500		590	
1100	1650		550	
1200	1800		510	
1300	1950		480	
1400	2100		430	
1500	2250		390	
1600	2400		350	
1700	2550		315	
1800	2700		280	
1900	2850		250	
2000	3000		220	
> 2000				

	Montaje de canto	Montaggio in costa	Major axis	Montage à chant	
	Montaje de plano	Montaggio in piano	Mounting on minor axis	Montage à plat	
	Montaje vertical/guillotina	Montaggio in verticale	Vertical mounting	Montage vertical	
	Bloqueo en apertura	Blocco aperto	Lock out	Verrou ouvert	
	Bloqueo en cierre	Blocco chiuso	Lock in	Verrou fermé	
	Bloqueo en apertura y cierre	Blocco aperto e chiuso	Lock out and in	Verrou ouvert et fermé	
	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronization	Synchronisation	
	Bidireccionales	Doppio sviluppo	Double extension	Double développement	
	Rango de temperatura < -20°C > 80°C	Temperatura di esercizio	Temperature	Température d'utilisation	



sí / sì / yes / oui
 no / no / no / non
 bajo pedido / su richiesta / sur demande / on request

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.

Características Técnicas de Guías Telescópicas	Specifiche tecniche delle guide telescopiche	Telescopic Slides Technical Specs	Spécifications techniques
--	--	-----------------------------------	---------------------------

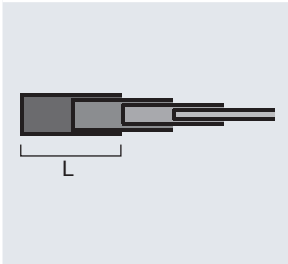


En nuestro sitio web, podrán encontrar las fichas técnicas en 2D y 3D en prácticamente todos los formatos.

Sul nostro sito web potete trovare le nostre schede tecniche comprese il 3D, in ogni formato CAD standard.

On our web site you can find our product technical data sheets including 3D, in every standard CAD format.

Sur notre site web, téléchargez les fiches techniques et tous les plans pour incorporation dans les applications CAO/DAO.

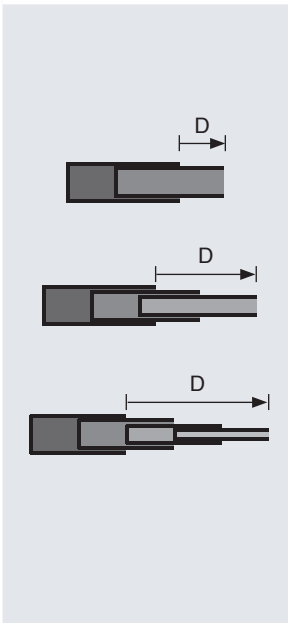


LONGITUDES REPLEGADAS
Disponemos en stock de guías estándar desde 150 mm a 2000 mm, dependiendo del modelo.

LUNGHEZZE
Per le guide standard, le lunghezze a stock vanno, secondo i modelli, da 150mm a 2000mm.

CLOSED LENGTHS (L)
Standard slides are stocked according to model in lengths of 150 mm to 2000 mm.

LONGUEURS REPLIÉES (L)
Pour les glissières standard, les longueurs en stock vont, selon les références, de 150 mm à 2'000 mm.



GRAN GAMA DE LONGITUDES A ELEGIR.
Existen 3 categorías de extensión/recorrido útil:

- ▶ Extensión parcial ~ 0,7 L
- ▶ Extensión total ~ L
- ▶ Super-Extensión ~ 1,5 L

LARGA SCELTA DI ESTENSIONI
Esistono 3 tipologie di estensione:

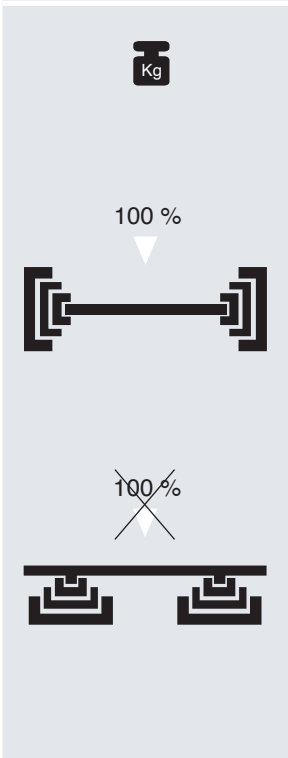
- ▶ Estensione parziale ≈ 0,7 L
- ▶ Estensione totale ≈ L
- ▶ Super estensione ≈ 1,5 L

A LARGE CHOICE OF EXTENSIONS
There are three categories of extension :

- ▶ Partial extension ≈ 0,7 L
- ▶ Total extension ≈ L
- ▶ Over extension ≈ 1,5 L

GRAND CHOIX D'EXTENSIONS
Il existe 3 grandes catégories de développement :

- ▶ Développement partiel ≈ 0,7 L
- ▶ Développement total ≈ L
- ▶ Super développement ≈ 1,5 L



CAPACIDAD DE CARGA
Capacidad de carga desde unos pocos kilos hasta 1000 kg.

La carga admisible se entiende para:

- ▶ un par de guías completamente extendidas,
- ▶ montadas de canto,
- ▶ carga uniformemente repartida en el cuerpo pequeño.

En caso de montar las guías de plano, conviene disminuir la carga o elegir un modelo más robusto.

CAPACITÀ DI CARICO
Capacità di carico che varia da alcuni kg a più di 1000 kg.

Il carico massimo ammesso si intende :

- ▶ per coppia di guide montate in costa,
- ▶ guida completamente estesa,
- ▶ carico uniformemente ripartito sull'ultimo elemento della guida

Il montaggio delle guide in piano non è consigliato e comporta una riduzione sostanziale dei carichi ammissibili su alcuni modelli. Si deve anche considerare un maggiore flessione.

LOAD CAPACITY
Load capacity from a few kilos to more than 1000 kg.

The maximum safe load is given :

- ▶ for a fully extended pair of slides,
- ▶ mounted on the major axis,
- ▶ with a load spread uniformly along the small inner beam.

A mounting of the slides on the minor axis is not recommended. It induces a substantial decrease of the load. An increased deflection has to be considered.

CHARGES ADMISSIBLES
Capacité de charge allant de quelques kg à plus de 1000 kg.

La charge admissible s'entend :

- ▶ par paire de glissières sur chant,
- ▶ glissières entièrement développées,
- ▶ charge uniformément répartie sur le petit élément mobile de la glissière.

Le montage à plat est déconseillé et implique une très forte diminution des charges admissibles, voire même une charge minimale pour certains modèles.

Características Técnicas de Guías Telescópicas

Specifiche tecniche delle guide telescopiche

Telescopic Slides Technical Specs

Spécifications techniques

FLECHA
La flecha es la deformación no permanente que sufre la guía en posición abierta.
Si desean conocer los detalles de un artículo, deberán clicar el artículo deseado en el recuadro que aparece abajo en la página principal.

FLESSIONE
La flessione consiste nella deformazione misurata all'estremità di una coppia di guide montate in costa in posizione aperta e sottoposta a carico sul dispositivo mobile.
I dati sono riportati nelle pagine dei prodotti del sito web e sulle schede tecniche.

DEFLECTION
Deflection is the non permanent deformation when a fully extended slide is loaded.
The figures are given on the technical data sheets.

FLECHE
La flèche caractérise la déformation mesurée au bout d'une glissière en position ouverte et due à la charge.
Les valeurs sont indiquées sur les fiches techniques.

TRATAMIENTOS SUPERFICIALES
Todas las guías se suministran con un tratamiento anti-corrosivo.
El zincado blanco (RoHS) para el acero, y la anodización incolora para el aluminio.

También ofrecemos diferentes tratamientos superficiales:
► mayor dureza (nitruración)
► resistencia a la corrosión, que pueden combinarse juntos.

RIVESTIMENTO
Tutte le guide vengono consegnate con un trattamento anticorrosione.
La zincatura bianca (RoHS) per l'acciaio e l'anodizzazione incolore per l'alluminio, si adattano perfettamente alla maggior parte delle utilizzazioni.

Come opzione, offriamo trattamenti di superficie migliorati:
► per la durezza (nitrurazione),
► per la resistenza alla corrosione, che possono essere combinati insieme.

SURFACE TREATMENT
All slides are treated against corrosion.
Our standard treatment is zinc plating (RoHS/REACH compliant) for steel slides and colourless anodization for aluminium models which would suit most applications. As an option, we offer an additional surface hardening.

As an option, we offer an additional surface hardening:
► for hardness (nitriding),
► for corrosion resistance, that can be combined together.

TRAITEMENT DE SURFACE
Toutes les glissières sont livrées avec un traitement contre la corrosion.
Le zinc blanc (RoHS/REACH) pour l'acier et l'anodisation incolore pour l'aluminium, conviennent à la majorité des utilisations.

En option, nous proposons des traitements de surface améliorés:
► pour la dureté (nitruration),
► pour la résistance à la corrosion, qui peuvent être combinés

GUÍAS REFORZADAS
Las bolas de refuerzo evitan la torsión de los perfiles bajo carga.
Esta mejora permite un aumento de la carga admisible, y disminuyen las fuerzas de apertura y cierre.

GUIDE RINFORZATE
Delle sfere «di rinforzo» aggiuntive annullano la torsione degli elementi sottoposti a carico.
Questa evoluzione permette un aumento sensibile del carico massimo ammesso e diminuisce le forze di apertura e di chiusura.

REINFORCED SLIDES
Consist of enclosing reinforced ball bearings within the body of the slides.
This process restricts twisting of the beams under load and enables the load capacity to be greatly increased at the same time as it reduces the pull-out & push-in forces.

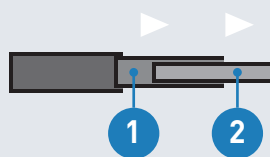
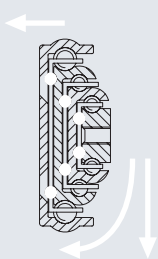
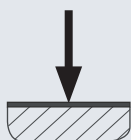
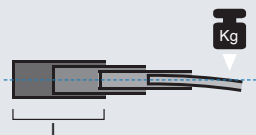
GLISSIÈRES RENFORCÉES
Des billes "de renfort" additionnelles viennent limiter la torsion des éléments soumis à la charge.
Cette évolution permet une augmentation sensible de la charge admissible tout en diminuant les forces d'ouverture et de fermeture.

SINCRONIZACIÓN
Algunas guías pueden disponer de un sistema de apertura secuencial por magnetismos.
Este dispositivo está disponible en algunas guías de 3 cuerpos, que reduce las fuerzas de apertura y cierre mediante la sincronización.
Esta opción es particularmente útil para cargas pesadas.
Tenga en cuenta que algunas referencias tienen mano de montaje (lo indicamos con una pegatina amarilla), ya que si se invierte el montaje la sincronización quedaría anulada.

SINCRONIZZAZIONE
Alcune guide possono essere dotate con un dispositivo di apertura sequenziale.
Questo dispositivo, disponibile su alcune guide a 3 elementi, riduce la forza di apertura, con un'apertura sequenziale degli elementi.
Questa opzione è particolarmente utile per i carichi pesanti.
Fare attenzione durante il montaggio a non invertire le guide, altrimenti il beneficio del dispositivo sarà annullato.

SYNCHRONIZATION
Some slides can be fitted with a sequential opening device.
This device, available on some 3 beam slides, reduces the opening force, by a sequential opening of the beams.
This option is particularly useful for heavy loads.
Be careful during the assembly not to reverse the slides, otherwise the benefit of the device will be cancelled.

SYNCHRONISATION
Sur certains modèles de glissières, une ouverture séquentielle des éléments est possible.
Ce système, existant sur certaines glissières à 3 éléments, diminue considérablement les forces d'ouverture, par un contrôle de l'ordre d'ouverture des éléments de la glissière télescopique.
Cette fonctionnalité est particulièrement utile en cas de lourdes charges.
Attention : une glissière synchronisée a un sens de montage (une partie fixe et une partie mobile) qu'il ne faut pas inverser sous peine d'annuler le bénéfice de ce système.

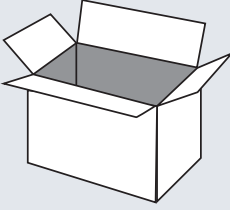








	Características Técnicas de Guías Telescópicas	Specifiche tecniche delle guide telescopiche	Telescopic Slides Technical Specs	Spécifications techniques
	<p>TOPES FIN DE CARRERA Las guías disponen de topes de fin de carrera, es decir cuando abrimos una guía tiene un tope que no le permite abrirse más, lo mismo sucede cuando se cierra.</p>	<p>ARRESTI DI FINE CORSA Le guide sono fornite con arresti di fine corsa, sia all'apertura che alla chiusura. Gli arresti di fine corsa sono di varie dimensioni in funzione del modello.</p>	<p>END STOPS Slides are fitted with stops which limit the extension, both for opening and closing. The design varies depending on the model.</p>	<p>BUTÉES D'ARRÊT Les guides sont livrés avec des butées d'arrêt. Prévu pour les fins de course, aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture, les butées sont dimensionnées en fonction du modèle.</p>
	<p>BLOQUEOS</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ bloqueo en apertura ▶ bloqueo en cierre ▶ bloqueo en apertura y cierre <p>Un dispositivo de bloqueo mecánico opcional permite bloquear la guía, tanto en posición abierta (V), cerrada (F) como abierta y cerrada (VF). Una pulsación manual sobre el gatillo de la parte móvil permite el desbloqueo.</p> <p>Rogamos nos consulten en caso de querer montar guías con bloqueos en vehículos.</p>	<p>BLOCCAGGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ blocco aperto ▶ blocco chiuso ▶ blocco aperto e chiuso <p>Un dispositivo di bloccaggio meccanico opzionale permette di bloccare la guida in posizione aperta (V), chiusa (F) o aperta e chiusa (VF). Una azione manuale sul nottolino della parte mobile permette lo sbloccamento.</p> <p>In caso di montaggio sui veicoli, vi invitiamo a contattarci se avete l'intenzione d'utilizzare guide dotate di chiavistello.</p>	<p>LOCKS</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ lock out ▶ lock in ▶ lock out and in <p>Optional locking devices enable the slide to be held in various positions: extended (V), closed (F) or both (VF). By manually activating the latch the draw and slides are able to operate normally.</p> <p>If considering the use of locks for vehicle applications, please contact us for further advice. For vehicle applications our slam lock is recommended.</p>	<p>VERROUILLAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ verrou ouvert ▶ verrou fermé ▶ verrou ouvert et fermé <p>Un dispositif de verrouillage mécanique optionnel permet de bloquer la glissière en position déployée (V), rétractée (F) ou combinant les deux (VF). Une simple action manuelle sur le cliquet de la partie mobile permet le déverrouillage.</p> <p>En cas de montage dans des véhicules, nous vous invitons à nous consulter si vous envisagez d'utiliser des glissières à verrou.</p>
	<p>DOBLE EXTENSIÓN/ BIDIRECCIONALIDAD Algunos modelos de guías pueden ser de doble recorrido: la guía puede abrirse tanto hacia la derecha como hacia la izquierda. Fácil de implantar en las guías de 2 cuerpos, en las de 3 cuerpos se necesita un dispositivo de sincronización a través de unas levas.</p> <p>Esta opción es incompatible con los sistemas de bloqueo. Como alternativa disponemos del sistema DHFDD.</p>	<p>DOPPIA ESTENSIONE Alcuni modelli di guide possono essere forniti con la doppia estensione. Semplice da introdurre sulle guide composte da 2 elementi, questa opzione necessita di un dispositivo di recupero sulle guide composte da 3 parti.</p> <p>Questa opzione non è compatibile con i sistemi di chiusura interni. In alternativa, è disponibile la maniglia di bloccaggio DHFDD.</p>	<p>DOUBLE EXTENSION An extension towards the front or the back of the fixed parts can be adapted on some slide types. Though easy to set up on 2 parts slides it needs a synchronising system on 3 parts slides.</p> <p>This option is incompatible with internal locking systems. As an alternative, the DHFDD lock handle is available.</p>	<p>DOUBLE DÉVELOPPEMENT Un développement de chaque coté de la partie fixe peut être adapté sur certains modèles de glissières. Simple à implanter sur les glissières en 2 éléments, il nécessite un dispositif de synchronisation sur les glissières en 3 parties.</p> <p>Cette option est incompatible avec les systèmes de verrou internes. En Alternative, la poignée verrou DHFDD est disponible.</p>
	<p>MATERIALES 3 tipos de materiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Acero ▶ Aluminio ▶ Acero inoxidable 	<p>MATERIE 3 tipi di materiale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Acciaio ▶ Alluminio ▶ Acciaio inossidabile 	<p>MATERIAL 3 types of materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Steel ▶ Aluminium ▶ Stainless Steel 	<p>MATIÈRES 3 types de matières :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Acier ▶ Aluminium ▶ Inox

	Características Técnicas de Guías Telescópicas	Specifiche tecniche delle guide telescopiche	Telescopic Slides Technical Specs	Spécifications techniques
	<p>GUÍAS DE DOBLE APERTURA Esta guía puede abrirse indistintamente 1/2 cuerpo hacia la derecha y otro 1/2 cuerpo hacia la izquierda. Esta guía es óptima para mesas extensibles desde su centro, apertura central de puertas, etc.</p>	<p>GUIDE A DOPPIA APERTURA L'elemento fisso contiene 2 parti mobili che si estendono da una parte e dall'altra. Quest'applicazione si adatta perfettamente a guide per tavoli ad apertura centrale.</p>	<p>TABLE SLIDES The outer beam includes 2 devices that extend on each side. This is suitable, for example, for tables with central opening.</p>	<p>GLISSIERES BOUT A BOUT L'élément fixe contient 2 parties mobiles s'étendant de part et d'autre. Cette application convient par exemple à des glissières de tables à ouverture centrale.</p>
	<p>DESMONTABLES Algunos modelos de guías telescópicas tienen la opción de ser desmontables. Esto permite sacar el elemento móvil de la guía y volverlo a montar.</p>	<p>GUIDE SMONTABILI Lo smontaggio è un'opzione disponibile su alcuni modelli che permette di togliere l'elemento mobile dalla guida e di reinserirlo sulla stessa guida.</p>	<p>DISCONNECT OPTION Disconnection is an option on some types which allows you to remove the mobile part from the slide and then to insert it again in the same slide.</p>	<p>DÉBROCHABILITÉ La débrochabilité est une option sur certains modèles qui permet de retirer l'élément mobile de la glissière puis de le réinsérer sur la même glissière.</p>
	<p>TEMPERATURA Las guías CHAMBRELAN están preparadas para ser utilizadas en temperaturas que van desde -20°C a +80°C.</p> <p>Es posible utilizar algunas guías para temperaturas que van de -50°C a +250°C. Consultar.</p> <p>En caso de requerir grasas especiales, rogamos nos lo especifiquen antes de realizar el pedido.</p>	<p>TEMPERATURA D'ESERCIZIO La temperatura standard di esercizio va da -20°C a +80°C.</p> <p>È possibile utilizzare alcune guide telescopiche per temperature che vanno da -50°C a +250°C.</p> <p>Possono essere utilizzati grassi specifici. Vi preghiamo di avvisarci prima della fabbricazione.</p>	<p>TEMPERATURE Standard operating temperatures are between -20°C and +80°C.</p> <p>Some slides can be used within temperatures from -50°C to +250°C.</p> <p>Specific greasing can be applied. Please inform us before production.</p>	<p>TEMPÉRATURE D'UTILISATION L'ensemble de la gamme est prévue pour fonctionner à des températures allant de -20°C à +80°C.</p> <p>Il est possible d'utiliser certaines glissières télescopiques pour des températures allant de -50°C à +250°C.</p> <p>Merci de nous consulter avant production.</p>
	<p>VELOCIDAD DE USO La velocidad máxima de utilización de las guías telescópicas es de 0,3 m/s.</p>	<p>VELOCITÀ DI UTILIZZO La velocità massima di utilizzo per le guide telescopiche è di 0,3 m/s.</p>	<p>SPEED OF USE The maximum speed of use for telescopic slides is 0.3m/s.</p>	<p>VITESSE D'UTILISATION La vitesse maximale pour les glissières télescopiques à billes est de 0,3 m/s.</p>



	Características Técnicas de Guías Telescópicas	Specifiche tecniche delle guide telescopiche	Telescopic Slides Technical Specs	Spécifications techniques
	EXISTENCIAS Disponemos de material en existencias. Encuentre la disponibilidad en www.chambrelan.es en la ficha del producto seleccionado. [ejemplo: www.chambrelan.es/D402]	PRODOTTI A STOCK Disponiamo di un elevato livello di stock. Le guide tenute a stock, corrispondono alle richieste più frequenti della clientela. Troverete le nostre disponibilità su www.chambrelan.it sulla scheda del prodotto corrispondente. [es. www.chambrelan.it/D402]	ITEMS ON STOCK Our stock levels are constantly being topped up due to customer demands. A full realtime stock program is available on our website. For the corresponding item please visit www.chambrelan.com (e. g. www.chambrelan.com/D402).	STOCK IMPORTANT Nous disposons d'un stock important. Les glissières tenues en stock correspondent aux demandes courantes de notre clientèle. Trouvez nos disponibilités sur www.chambrelan.com sur la fiche produit correspondante. [ex : www.chambrelan.com/D402]
	TOLERANCIAS DE FABRICACIÓN Las tolerancias generales de fabricación <ul style="list-style-type: none"> ▶ para nuestros perfiles según norma ISO 2768-cL, es de 1 mm/m en rectitud y 1°/m en los raíles. ▶ La fabricación se hace conforme a la norma ISO 2768-mK. ▶ Tolerancias de montaje ISO 2768-vL. 	TOLLERANZE DI FABBRICAZIONE Le tolleranze generali di fabbricazione sono, <ul style="list-style-type: none"> ▶ per i profili, secondo la certificazione ISO 2768-cL di 1 mm/m in rettilineo e 1°/m in torsione. ▶ Nella lavorazione, queste tolleranze sono conformi alla norma ISO 2768-mK. ▶ Tolleranze di ontaggio ISO 2768-vL. 	MANUFACTURING TOLERANCES Our production manufacturing tolerances are : <ul style="list-style-type: none"> ▶ for cold drawn profiles, according to ISO 2768-cL with a straightness of 1mm/m and a twist of 1degree/m. ▶ machining is compliant to ISO 2768-mK standard. ▶ for mounting: ISO 2768-vL 	TOLERANCES DE FABRICATION Les tolérances générales de fabrication sont, <ul style="list-style-type: none"> ▶ pour nos profils, selon la norme ISO 2768-cL (NFEN-2768-cL) et de 1 mm/m en rectitude et 1°/m en vrille. ▶ En usinage, ces tolérances sont conformes à la norme ISO 2768-mK (NFEN-2768-mK). ▶ En montage : Iso 2768-vL.
	UTILIZACIÓN INTENSA En caso de utilización intensa, vibraciones o suciedad excesiva, recomendamos nitrurar las guías.	UTILIZZAZIONE INTENSIVA In caso d'utilizzazione intensa o di vibrazione, raccomandiamo un trattamento d'indurimento delle piste di scorrimento.	INTENSIVE USE In more demanding applications where shock and vibrations are expected, we suggest nitration of the beams.	UTILISATION INTENSE En cas d'utilisation intense ou de vibration, nous préconisons un traitement de durcissement de l'acier.
	CONTAMINACIÓN En los casos en los que la suciedad, polvo, viruta... pueda ensuciar los caminos de rodadura, recomendamos dispongan de un fuelle de protección (a cuenta del cliente).	AMBIENTE CONTAMINATO In caso di proiezioni o polveri...che potrebbero incrostare le piste di rotolamento, raccomandiamo un dispositivo di protezione, da realizzare per Vostro conto.	POLLUTED ENVIRONMENT In harsher environments, where a build up of excessive dirt particles can lead to seizure, we recommend users regularly clean and maintain the slides. You might also have to consider additional means of protection at the design stage.	ENVIRONNEMENT POLLUE En cas de projections ou de poussières... qui pourraient encrasser les chemins de roulement, nous préconisons un dispositif de protection, à réaliser vous-même.
	MANTENIMIENTO CHAMBRELAN suministra sus guías con grasa de rodamiento para alargar su vida útil. Nuestras guías requieren poco mantenimiento, pero hay que limpiarlas y lubricarlas regularmente. En caso de condiciones especiales como abrasión, elevado número de ciclos etc. prever un mantenimiento regular y sistemático. Los raíles deben ser limpiados y engrasados regularmente.	MANUTENZIONE Lubrificare in fabbrica con un grasso speciale, per una durata di vita ottimale, le guide non hanno bisogno di molta manutenzione. In caso di condizioni particolari (abrasività, elevate frequenze di funzionamento) prevedere tuttavia una manutenzione regolare e sistematica. Le guide devono essere lubrificate regolarmente.	MAINTENANCE To maximize worklife duration, slides are lubricated with a high pressure grease, which reduces the need for maintenance. In more extreme working environments, slides need to be regularly and systematically cleaned. Rails have to be regularly lubricated.	ENTRETIEN Lubrifiée en usine avec une graisse roulement à haute pression, pour une durée de vie optimale, les glissières demandent peu d'entretien. En cas de conditions particulières (abrasivité, cadences élevées) prévoir néanmoins un entretien régulier et systématique. Les rails doivent être graissés régulièrement.

	Reglas de montaje	Regole di montaggio	Mounting Recommendations	Règles de montage
	<p>MONTAJE Nuestras guías se diseñaron para ser montadas de canto y por pares, con la carga uniformemente repartida en el último elemento móvil. Se deben respetar algunas normas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Por pares, ▶ Montadas de canto, ▶ La carga uniformemente repartida en el último elemento móvil, ▶ Planitud en las superficies de amarre, ▶ Utilización de todos los taladros de fijación, ▶ Respetar el paralelismo de las guías, ▶ Alineación entre guías, ▶ Utilización de todo el recorrido útil, ▶ Distancia entre las guías inferior a 2 metros, ▶ Temperatura ambiente, ▶ Reinicialización/apertura total de la guía antes del montaje. 	<p>MONTAGGIO Le nostre guide sono progettate per un montaggio in costa, in coppia, con un carico ripartito uniformemente sull'elemento mobile. Alcune regole da rispettare :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Per coppia, ▶ Montaggio in costa, ▶ Carico ripartito uniformemente sull'elemento mobile, ▶ Planarità delle superfici d'appoggio, ▶ Utilizzare tutti i fori di fissaggio presenti sulla guida, ▶ Rispetto del parallelismo delle guide, ▶ Perpendicolarità delle guide (arrestii), ▶ Utilizzare tutta la corsa disponibile, ▶ Distanza tra le guide inferiore a 2 metri, ▶ Temperatura ambiente, ▶ Prevedere una apertura fino a fondo corsa della guida prima del fissaggio. 	<p>MOUNTING Our slides are designed to be mounted on the major axis, per pair, with a uniformly distributed load on the smaller moving beam. Some rules on good mounting:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ use in pairs mounted on the major axis ▶ evenly distributed load ▶ mounting surfaces are flat and even ▶ use all fixings provided ▶ slides are parallel on every axis ▶ align slide fronts ▶ use complete travel ▶ distance between slides less than 2 meters ▶ room temperature ▶ fully extend slides before assembly. 	<p>MONTAGE Nos glissières ont été dimensionnées pour un montage sur chant, par paire, avec une charge uniformément répartie sur l'élément mobile. Les règles d'un montage idéal sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ par paire sur chant, ▶ charge uniformément répartie sur la partie mobile, ▶ planéité des surfaces d'appui, ▶ fixées sur toute leur longueur, tous les perçages utilisés, ▶ parallèles sur leurs différents plans, ▶ équerrage des glissières (butées), ▶ entraxe entre les glissières inférieur à 2 mètres, ▶ température ambiante, ▶ après initialisation de la course de la glissière avant fixation.
	<p>MONTAJE DE PLANO Algunas guías se pueden utilizar en esta configuración. Es importante tener en cuenta que en los montajes de plano, la capacidad de carga disminuye. La flecha y las fuerzas de apertura y cierre se verán incrementadas.</p>	<p>MONTAGGIO IN PIANO/MONTAGGIO IN PRESENZA DI UN MOMENTO Alcune guide possono essere utilizzate con questa configurazione. Con un montaggio in piano, la capacità di carico delle guide sono notevolmente ridotte rispetto al carico in costa. La flessione e la forza verranno accentuate.</p>	<p>MOUNTING ON A MINOR AXIS / MOUNTING WITH TORQUE In such a case we recommend that reinforced slides should be used, as they are more suitable for these types of stress. A mounting on the minor axis reduces the load capacity of the slides. Moreover, deflection and moving forces will increase.</p> <p>It may also be necessary, depending on the load and the model, to insert shims to increase the clearance between the elements. Fixing holes can also be modified from the standard model.</p>	<p>MONTAGE À PLAT / MONTAGE AVEC COUPLE En cas de montage à plat, nous recommandons l'utilisation de nos glissières renforcées. Avec un montage à plat, les capacités de charge des glissières sont fortement réduites par rapport à la charge sur chant. En outre, la flèche et les forces de déplacement seront augmentées.</p> <p>Il peut également être nécessaire, selon la charge et le modèle, d'insérer des cales pour augmenter le jeu entre les éléments. Les perçages de fixation peuvent également être à modifier par rapport au modèle standard.</p>
	<p>MONTAJE VERTICAL (GUILLOTINA) Para aplicaciones en vertical bien sea apertura de arriba hacia abajo o al revés, recomendamos los raíles con patines de recirculación de bolas. Debido al montaje en vertical las jaulas tienden a caer hacia abajo tras varios ciclos, acortando así el recorrido útil de la guía. Para estos casos CHAMBRELAN dispone de unos topes «pins» que evitan este fenómeno. Rogamos nos informen si se trata de una aplicación vertical antes de realizar el pedido.</p>	<p>MONTAGGIO VERTICALE (GHIGLIOTTINA) Per questo tipo di montaggio, è preferibile utilizzare guide lineari a ricircolo di sfere. Utilizzando le guide a sfere verticalmente o inclinate, le gabbie a sfere si sposteranno dopo alcuni cicli verso il basso (gravità), ciò provoca una perdita progressiva di sviluppo. Possiamo porvi rimedio inserendo delle rientranze di recupero. Vi preghiamo di avvertirci in caso di montaggio verticale prima della fabbricazione.</p>	<p>VERTICAL MOUNTING For applications where a vertical "up and down" movement is required we recommend our linear slides.</p> <p>Due to vertical mounting, ball cages of telescopic slides will migrate after some cycles, which leads to a loss of extension. We can reduce this with additional stampings.</p> <p>Please contact us in case of vertical mounting before production.</p>	<p>MONTAGE VERTICAL (GUILLOTINE) Dans ce type de montage, il est préférable d'utiliser des rails de guidage linéaire.</p> <p>En utilisant des glissières à billes verticalement ou inclinées, les cages à billes vont se décaler après quelques cycles vers le bas (gravité), ce qui provoque une perte de développement. Nous y remédions en insérant des crevés de rattrapage.</p> <p>Il est indispensable de nous prévenir du montage vertical avant la fabrication.</p>



Producción de guías industriales

Produzione di guide industriali

Production Process for Industrial Slides

Production de glissières industrielles

PREPARACIÓN

La primera etapa consiste en limpiar y en desengrasar los perfiles. Cada año trabajamos más de 600 toneladas.

ESTIRADO EN FRÍO

Se somete al perfil a un proceso de estirado en frío en varias fases, hasta que se obtiene el perfil deseado. Mediante este proceso se consigue un endurecimiento superficial, y por consiguiente una mayor resistencia de las guías.

ENDEREZADO

Los perfiles se enderezan antes de mecanizarse.

MECANIZADO

Los perfiles se cortan y se mecanizan.

TRATAMIENTO SUPERFICIAL

Tras mecanizarse los perfiles pasan a ser tratados superficialmente.

MONTAJE

Se procede al montaje de los distintos componentes tales como jaulas, bolas, topes...

PRODUCTO TERMINADO

Una vez finalizado el montaje, las guías son enviadas al cliente o bien se almacenan.

Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.

www.chambrelan.es

PREPARAZIONE

Il primo step consiste in una preparazione dei metalli. Ogni anno, vengono così lavorate più di 600 tonnellate.

ESTRUSIONE A FREDDO

Attraverso una deformazione progressiva dell'acciaio, fabbrichiamo i profili mediante un incrudimento (indurimento superficiale) che migliora la resistenza delle guide.

RADDRIZZAMENTO

Il profilo viene raddrizzato prima di essere messo a stock.

MACHINING

Gli elementi costitutivi della guida vengono in seguito tagliati e lavorati.

TRATTAMENTO SUPERFICIALE

Gli elementi vengono spediti ai nostri subappaltatori per il trattamento superficiale.

MONTAGGIO

Alla fine i diversi componenti, sfere, gabbie a sfere, arresti ed accessori, vengono assemblati.

PRODOTTO FINITO

Il prodotto finito viene messo a stock o inviato direttamente al cliente.

Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.

www.chambrelan.it

PREPARATION

First step is cleaning and degreasing of the steel strips. Our annual production usage is more than 600 tons of material.

COLD DRAWING

With a step by step deformation profiles are cold drawn to the final shape. This technique induces a hardening of the steel that enhances the performance of our slides.

STRAIGHTENING

The final step before machining is straightening of the profiles.

MACHINING

The straightened profiles are then cut and machined to produce the individual slide beams.

PLATING

The machined beams are then plated by our subcontractors and returned for assembly.

ASSEMBLY

The finished components, ie beams, ball cages and other parts are finally assembled together.

FINISHED PRODUCT

Following final assembly the finished slides are dispatched to customers or directed to stock for later delivery.

Technical specifications are given for your guidance.

www.chambrelan.co.uk

PRÉPARATION

La première étape consiste en une préparation des métaux. Chaque année, plus de 600 tonnes sont ainsi travaillées.

ÉTIRAGE À FROID

Par une déformation à froid progressive de l'acier, nous fabriquons les profils avec un écrouissage (durcissement superficiel) qui améliore la résistance des glissières.

DRESSAGE

Le profil est dressé avant sa mise en stock.

USAGE

Les éléments constitutifs de la glissière sont ensuite coupés et usinés.

TRAITEMENT DE SURFACE

Les éléments sont alors envoyés chez nos sous-traitant en traitement de surface.

ASSEMBLAGE

Les différents composants, billes, cages à billes, butées et accessoires, sont assemblés.

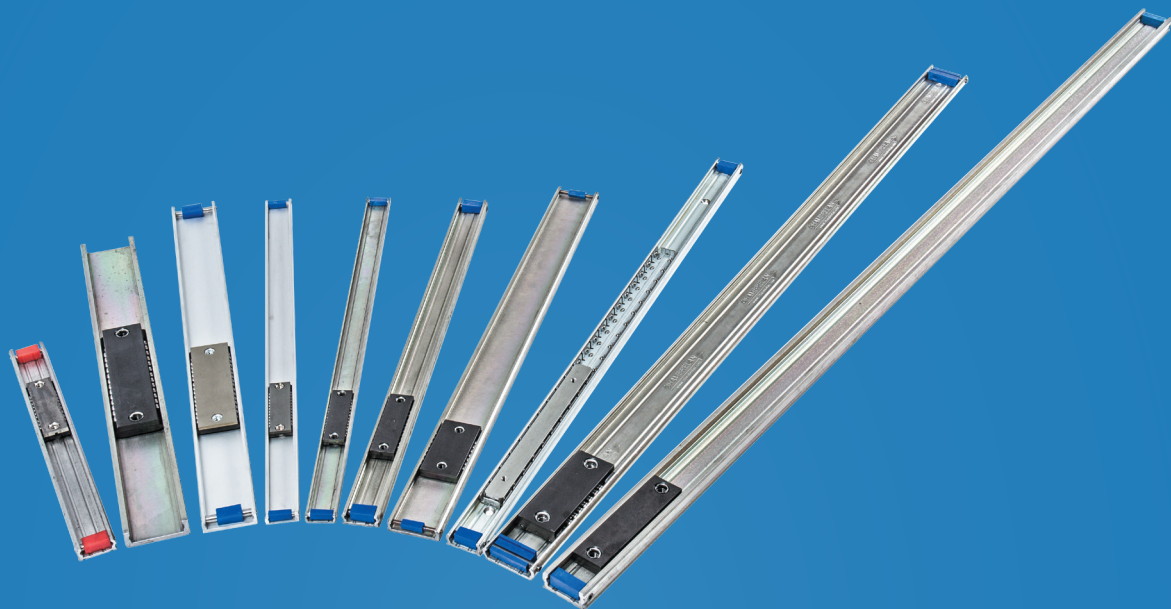
PRODUIT FINI

Le produit fini est alors soit mis en stock, soit envoyé directement chez le client.

Spécifications techniques données à titre indicatif.

www.chambrelan.fr





 Español

Raíl lineal

 Italiano

Guide lineari

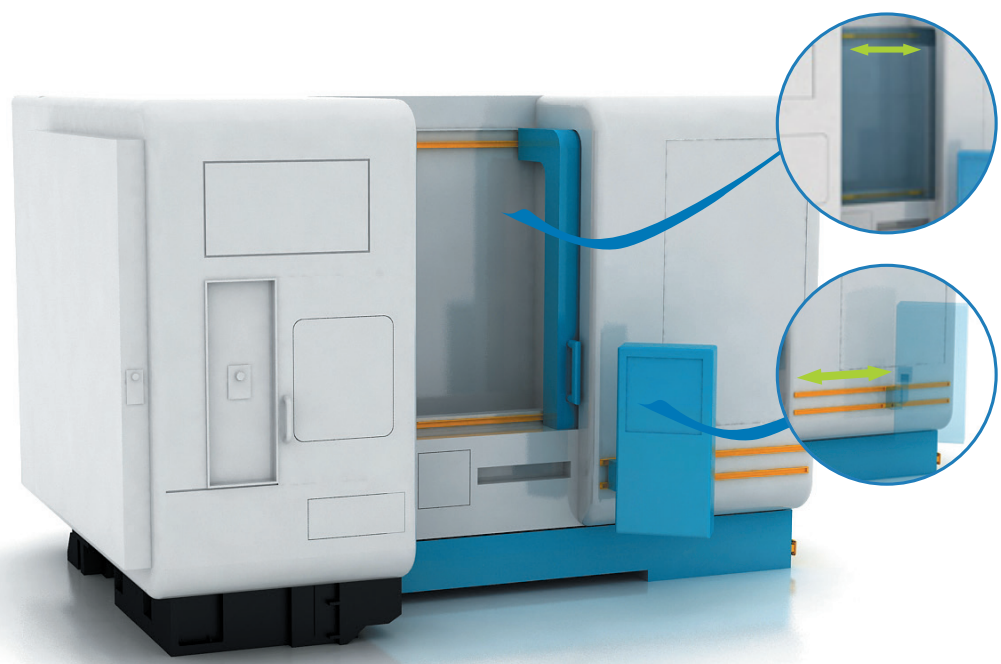
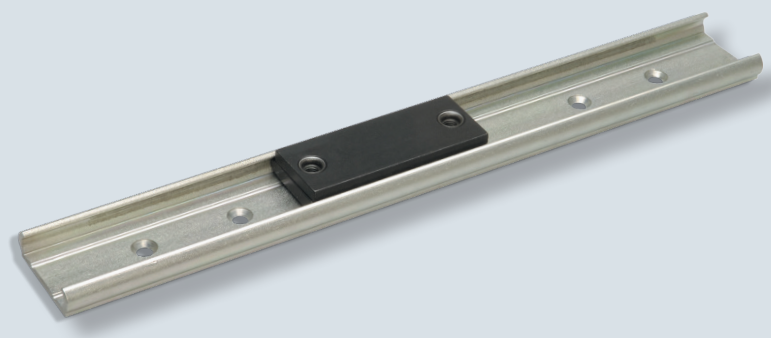
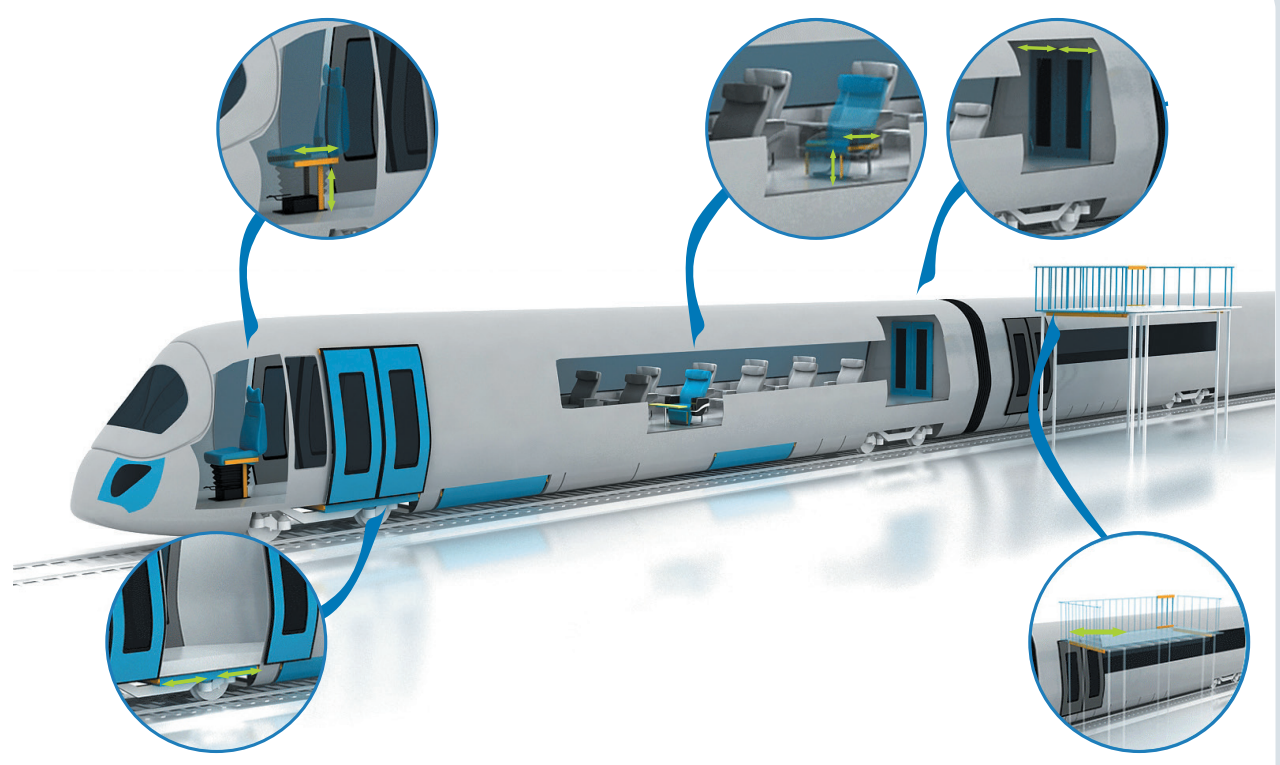
 English

Linear Rails

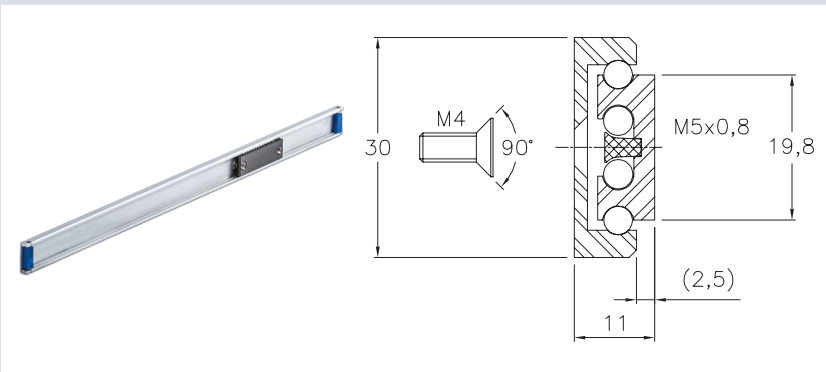
 Français

Rails Linéaires





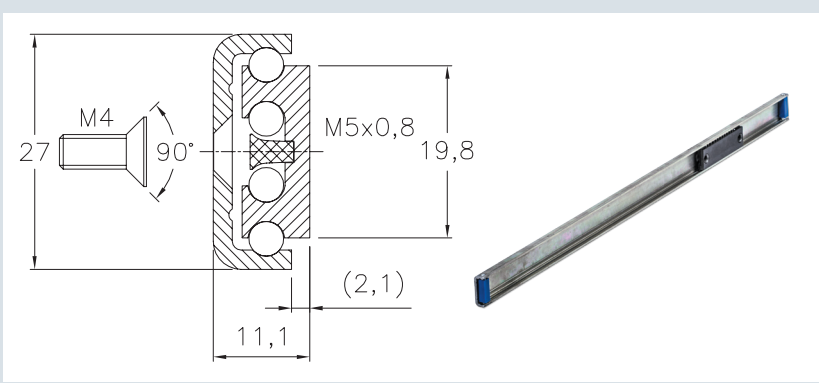
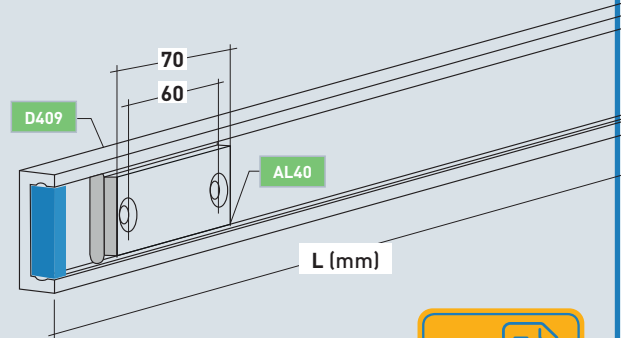
	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
		D409/AL40	



L (mm)	D409
< 500	
500	
501 ... 999	
1000	
1001 ... 1499	
1500	
1501 ... 1999	
2000	
> 2000	



AL 40	kg
15	7

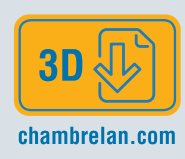
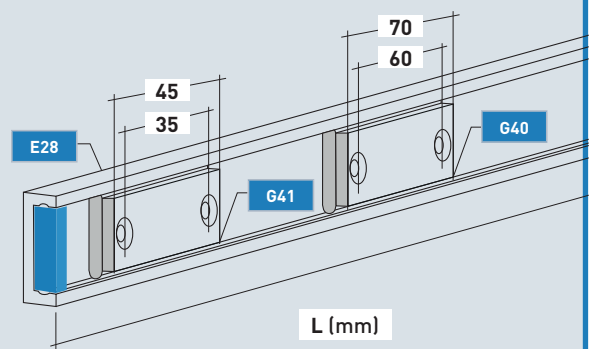


	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E28		

L (mm)	E28
< 500	
500	
501 ... 999	
1000	
1001 ... 1499	
1500	
1501 ... 1999	
2000	
> 2000	



G41	kg
40	20



G40	kg
50	25

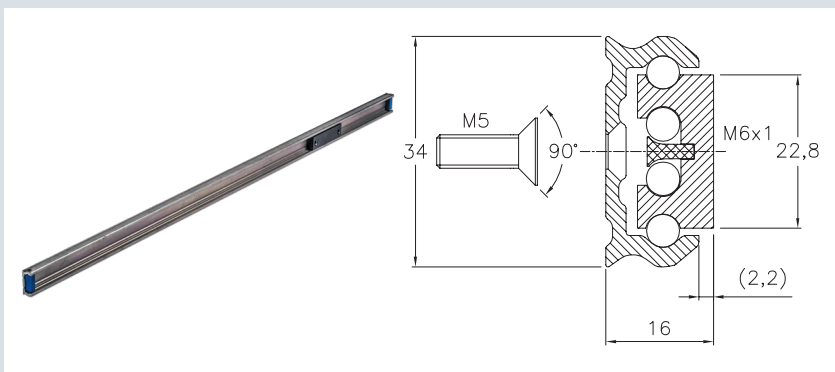
max 80°C
min -20°C



Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E53		ST53

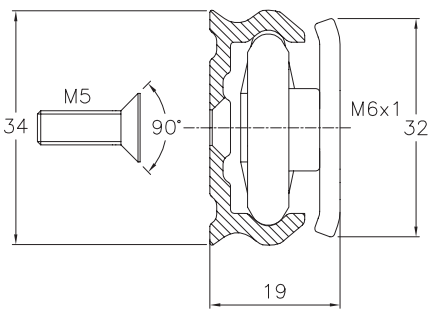
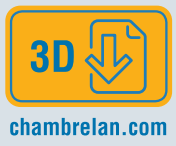
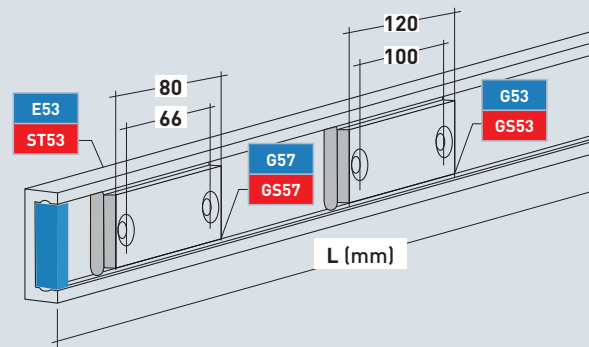


L (mm)	E53
	ST53
< 500	
500	✓
501 ... 999	
1000	✓
1001 ... 1499	
1500	✓
1501 ... 1999	
2000	✓
> 2000	



G53		kg
KG	KG	
170	85	

G57		kg
KG	KG	
110	55	



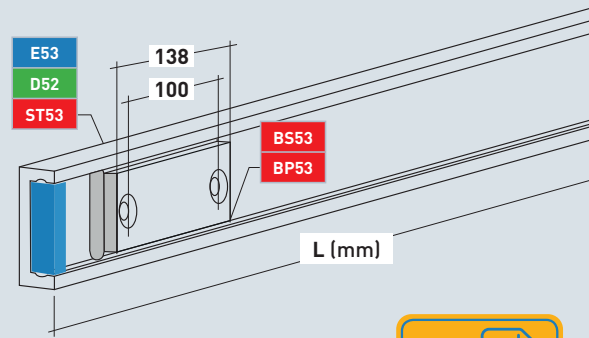
	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E53	D52	ST53

L (mm)	E53
	D52
	ST53
< 500	
500	✓
501 ... 999	
1000	✓
1001 ... 1499	
1500	✓
1501 ... 1999	
2000	✓
> 2000	



BS53		kg
KG	KG	
100	70	

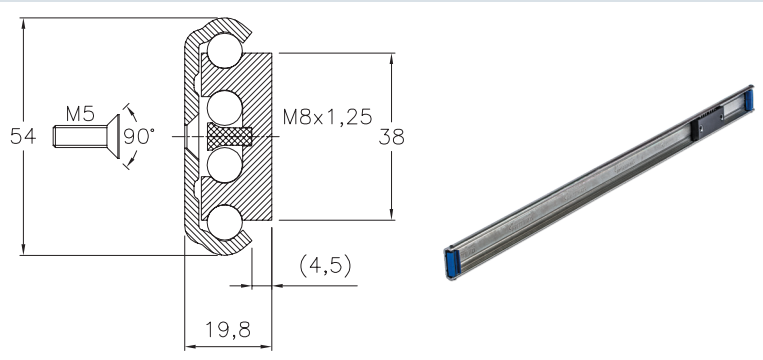
BP53		kg
KG	KG	
75	40	



max 80°C
min -20°C

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



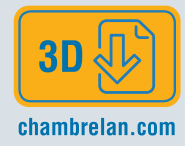
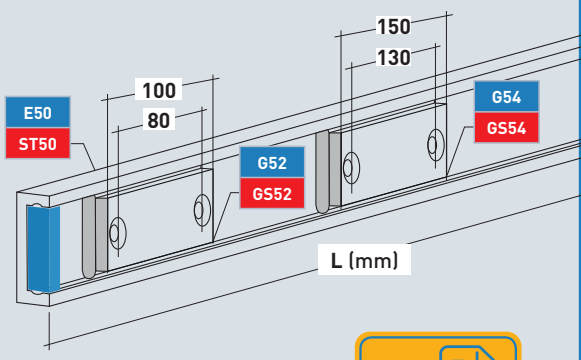


	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E50		ST50

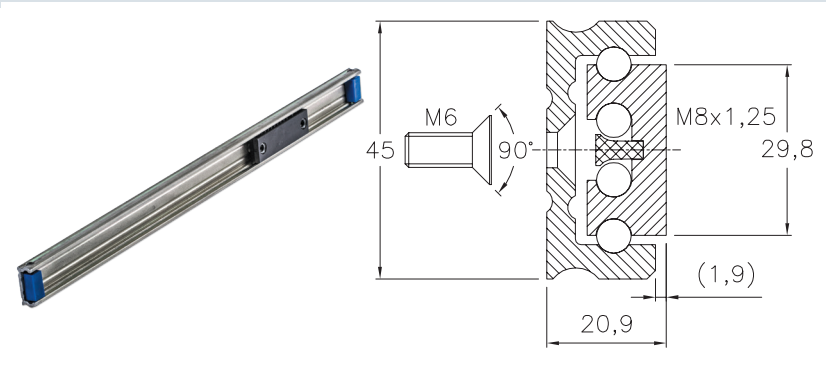
L (mm)	E50	ST50
< 500		
500		
501 ... 999		
1000		
1001 ... 1499		
1500		
1501 ... 1999		
2000		
> 2000		

G52	KG	kg
G52		
G52		
	180	90

G54	KG	kg
G54		
G54		
	240	120



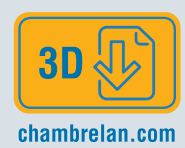
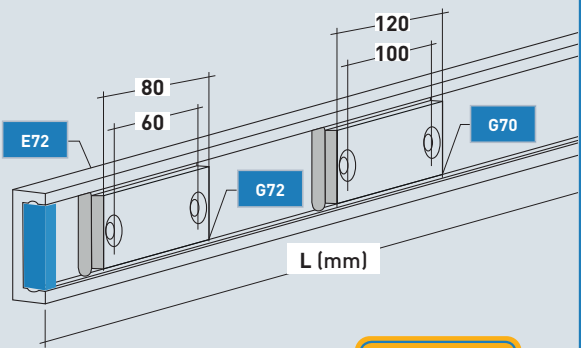
	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E72		



L (mm)	E72
< 500	
500	
501 ... 999	
1000	
1001 ... 1499	
1500	
1501 ... 1999	
2000	
> 2000	

G72	KG	kg
G72		
G72		
	250	125

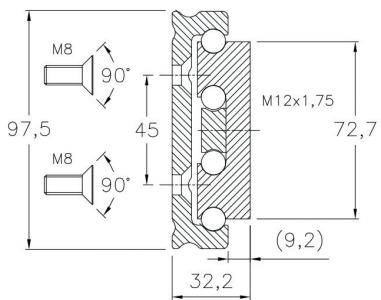
G70	KG	kg
G70		
G70		
	300	150



max 80°C
 min -20°C

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



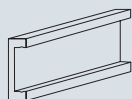
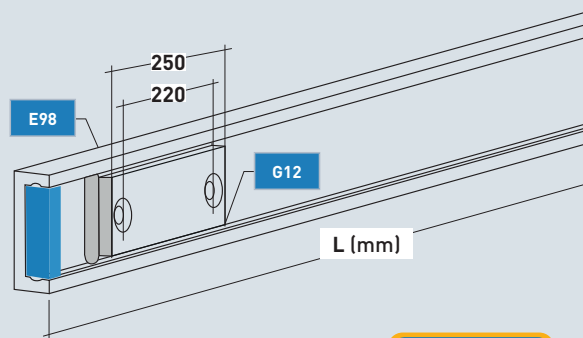


	Acero zincado	Aluminio anodizado	Acero inoxidable
	Acciaio zincato	Alluminio anodizzato	Acciaio inossidabile
	Zinc plated steel	Anodised Aluminium	Stainless steel
	Acier zingué	Alu Anodisé	Inox
	E98/G12		

L (mm)	E98
< 500	
500	
501 ... 999	
1000	
1001 ... 1499	
1500	
1501 ... 1999	
2000	
> 2000	



G12	
600	400



chambrean.com



max 80°C
min -20°C

Personalización y otras longitudes bajo demanda.	Personalizzazioni ed altre lunghezze a richiesta.	Other lengths and designs on request.	Personnalisation et autres longueurs sur demande.
Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.	Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.	Technical specifications are given for your guidance.	Spécifications techniques données à titre indicatif.



	Especificaciones técnicas de los sistemas lineales	Specifiche tecniche delle guide lineari	Technical Specs of Linear Rails	Spécifications techniques des rails de guidage
	<p>CAPACIDAD DE CARGA La carga es el esfuerzo máximo que puede soportar un patín de bolas.</p> <p>Capacidad de carga: es el esfuerzo máximo que puede soportar un patín de bolas montado de canto. Las cargas indicadas corresponden a un solo patín. A pesar de que estas cargas han sido calculadas con un importante margen de seguridad, deberán tenerse en cuenta las condiciones de uso y el tipo de montaje. Un uso intensivo obliga a reducir la carga máxima soportada. Asimismo, un montaje de plano disminuye la carga máxima admisible.</p> <p>Este producto soporta poco par, por ello conviene, siempre que sea posible, centrar la carga o utilizar un segundo patín.</p> <p>Por favor, consulte la ficha técnica para ver los valores exactos.</p>	<p>CAPACITÀ DI CARICO Il carico è lo sforzo massimo che un pattino a sfere può sopportare.</p> <p>I carichi indicati nelle specifiche sono riferiti ad un solo pattino. Nonostante siano calcolati con un gran margine di sicurezza, i carichi devono essere modulati a seconda dell'utilizzo o del tipo di montaggio scelto per il dispositivo. Così, un utilizzo intenso obbliga a ridurre il carico massimo sopportato. Nello stesso modo, un montaggio in piano diminuisce il carico massimo ammesso.</p> <p>Questo tipo di prodotto non lavora bene in presenza di coppia. È pertanto necessario concentrare il più possibile il carico o utilizzare un secondo pattino per annullare la coppia.</p> <p>Si prega di consultare la scheda tecnica per visualizzare i valori esatti.</p>	<p>LOAD CAPACITY The load capacity quoted for each type of carrier is the maximum load for a single carrier.</p> <p>The loads shown in the specification charts are given per runner. Although they are calculated with a large safety margin, the applied loads have to be considered according to the method of use or the orientation of mounting chosen for the application. So, an intensive use forces us to reduce the maximum load carried. Likewise, a mounting on the minor axis reduces the maximum safe load.</p> <p>The loads usually carried by this type of product usually contains a high element of torque. So, you have to centre the load as much as possible, or use a second runner to cancel out this torque.</p> <p>Please refer to the technical data sheet to view the exact figures.</p>	<p>CHARGE ADMISSIBLES La charge est l'effort maximal qui peut être supportée par patin.</p> <p>Les charges indiquées dans les tableaux de spécifications sont données par patin. Bien qu'elles soient calculées avec une marge de sécurité importante, les charges doivent être modulées selon l'utilisation ou le type de montage choisi pour le dispositif. Ainsi, une utilisation intensive oblige à réduire la charge maximale supportée. De même, un montage à plat diminue la charge maximale admissible.</p> <p>Ce type de produit supporte assez mal les charges le soumettant à un couple. Il faut donc autant que possible axer la charge ou utiliser un second patin pour annuler ce couple.</p> <p>Référez vous aux fiches techniques pour avoir les valeurs exactes.</p>
	<p>CARRERA La carrera útil de los patines es igual a la longitud del raíl menos la longitud del patín y los topes de fin de carrera.</p> <p>Los raíles se suministran en longitudes máximas de 2 m. Se puede llegar a conseguir cualquier longitud uniendo tantos raíles como se deseen.</p>	<p>CORSA La corsa utile dei pattini è pari alla lunghezza della guida diminuita della lunghezza del pattino e degli arresti.</p> <p>Produciamo lunghezze massime di 2 m in un unico spezzone. Si possono giuntare più spezzoni per ottenere corse più lunghe.</p>	<p>TRAVEL The usual travel of the carrier is equal to the rail length minus carriers length and the stop measurement.</p> <p>We supply up to 2 m rails in one part. The rails go together to allow longer travel length.</p>	<p>COURSE La course utile des patins est égale à la longueur du raíl diminuée de la longueur des patins et de l'encombrement des butées.</p> <p>Nous livrons des longueurs maximales de 2 m. Les rails peuvent être montés bout à bout pour réaliser des longueurs plus importantes.</p>





Especificaciones técnicas de los sistemas lineales	Specifiche tecniche delle guide lineari	Technical Specs of Linear Rails	Spécifications techniques des rails de guidage
--	---	---------------------------------	--



TOPES FIN DE CARRERA
 Los railes se suministran con topes de fin de carrera en forma de pasadores recubiertos de goma.

Si se añaden topes de fin de carrera, es importante que la parte inferior de plástico no golpee los topes. Si el patín se sale de su raíl, las bolas se caerán, dejando el patín inutilizado.

Opcionalmente, en caso de no interesar los topes de fin de carrera, los railes se pueden suministrar con topes para el transporte, para impedir que el patín se salga del raíl durante el transporte. Estos topes no son válidos como topes de fin de carrera.

Es muy importante que los railes tengan topes de fin de carrera, ya que si los patines se sacan de su raíl las bolas se caen y el patín queda inservible.

ARRESTI DI FINE CORSA
 Le guide sono fornite con arresti costituiti da perni rivestiti in gomma. Sono progettati per servire come arresti di fine corsa permanenti.

In caso di fine corsa supplementari, è importante non urtare sulla parte in plastica del pattino.

I prodotti possono anche essere consegnati con degli arresti di trasporto destinati ad impedire la fuoriuscita del pattino dalla guida. Non possono servire da arresti di fine corsa permanenti.

È molto importante prevedere un arresto dei pattini. Infatti, se il pattino dovesse uscire dalla guida lineare, le sfere, non essendo prigioniere, cadrebbero. Sarebbe allora impossibile rimontare il pattino perché le sfere sarebbero tutte mischiate: un recupero delle tolleranze di fabbricazione viene effettuato grazie a diametri di sfere leggermente diversi.

END STOPS
 Our linear products are delivered with end stops: pin covered with rubber. They are designed as permanent end stops.

In case of additional end stops, it is important not to bump on the plastic part of the runner.

Our linear products can also be delivered with transport end stops that are designed only to prevent the carrier from coming out of its rail. They should not be used as permanent end stops.

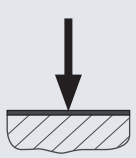
If you add additional end stops it is important that you do not allow the plastic underside of the runner to strike the stop. Indeed, if the runner should come out of its guidance rail, the balls, not being trapped would fall free. It would then be impossible to mount the runner again as we make up for the manufacturing tolerances by using slightly different ball diameters.

BUTÉES D'ARRÊT
 Les rails de guidage sont livrés avec des butées sous forme de goupilles avec caoutchouc. Elles sont conçues pour servir de butées de fin de course.

En cas d'ajout de butées, il est important ne pas heurter la partie plastique du patin.

En option, les rails peuvent être livrés avec des butées de transport destinées à empêcher le patin de sortir de son rail. Elles ne peuvent servir de butées de fin de course.

Il est très important de prévoir un arrêt des patins. En effet, si le patin devait sortir de son rail de guidage, les billes, n'étant pas prisonnières, se trouveraient mélangées. Il serait alors impossible de remonter le patin: un rattrapage des tolérances de fabrication est effectué grâce à des diamètres de billes légèrement différents.

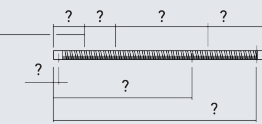


TRATAMIENTO SUPERFICIAL:
 Todas las guías Chambrelan se suministran con un tratamiento anticorrosivo. Los tratamientos estándar empleados son: el zincado blanco (RoHS) en las guías de acero, y el anodizado incoloro en los modelos de aluminio.

TRATTAMENTO SUPERFICIALE
 Tutte le guide Chambrelan sono consegnate con un trattamento anticorrosione. Il trattamento standard sulle guide, ossia la zincatura per le guide in acciaio e l'anodizzazione incolore per i modelli in alluminio, è adatto alla maggior parte delle utilizzazioni.

PLATING
 All rails come with a standard treatment against corrosion, which suits most uses. Additional surface treatments are available.

TRAITEMENT DE SURFACE
 Tous les rails et glissières que nous expédions sont livrées avec un traitement contre la corrosion (sauf demande client spécifique). Les traitements livrés en standard conviennent à la majorité des utilisations.



TALADROS
 Nuestros patines disponen de taladros de amarre. Estos taladros no pueden ser modificados.

Los railes se suministran sin taladros de amarre.

En caso de querer recibirlos con taladros de amarre, rogamos nos faciliten su esquema antes de realizar el pedido.

FORATURE
 I nostri pattini sono forati. Le forature non possono essere modificate.

Le nostre guide lineari standard vengono consegnate senza foratura.

È possibile effettuare le forature con un costo supplementare e dei tempi di consegna più lunghi.

DRILLING
 The carriers are predrilled and cannot be modified.

Standard rails are delivered undrilled.

Drilling patterns can be supplied at an additional cost and delivery times.

PERÇAGES
 Nos patins sont taraudés. Ces perçages ne peuvent pas être modifiés.

En standard nos rails sont livrés sans perçage.

Nous pouvons les percer selon les plans clients moyennant un supplément de prix et de délai.

Especificaciones técnicas de los sistemas lineales

Specifiche tecniche delle guide lineari

Technical Specs of Linear Rails

Spécifications techniques des rails de guidage

RECOMENDACIONES DE MONTAJE

Los raíles con patines de recirculación de bolas (sistemas lineales), es un producto sencillo y robusto que le reportará entera satisfacción por su funcionamiento suave y regular respetando ciertas condiciones de montaje y de utilización:

- ▶ Planitud en las superficies de amarre,
- ▶ Utilización de todos los taladros de fijación,
- ▶ No sacar el patín de su raíl,
- ▶ Protección de los caminos de rodadura,
- ▶ Temperatura ambiente.

Montaje de canto: Es el montaje ideal, pues permite una mayor capacidad de carga que el montaje de plano.

En caso de que la aplicación sea para temperaturas superiores a (>80°C), es indispensable avisarnos antes de la fabricación. Proponemos patines para alta temperatura.

La velocidad máxima es de 0,5 m/s.

RACCOMANDAZIONI DI MONTAGGIO

La guida lineare a ricircolo di sfere è un prodotto semplice e robusto che vi darà piena soddisfazione grazie ad un funzionamento dolce e regolare, a condizione che vengano rispettati alcuni criteri di montaggio e d'utilizzo:

- ▶ Planarità delle superfici d'appoggio,
- ▶ Forature su tutta la lunghezza della guida,
- ▶ Montaggio dei carichi senza sbalzo,
- ▶ Protezione delle guide dalle incrostazioni,
- ▶ Temperatura ambiente.

Montaggio in costa: è il montaggio ideale della guida in quanto permette una migliore ripartizione del carico.

È indispensabile avvertirci in caso d'impiego ad alte temperature (>80°C) prima della fabbricazione. Proponiamo pattini per alte temperature.

La velocità massima d'impiego delle guide è di 0,5 m/s.

MOUNTING RECOMMENDATIONS OF THE LINEAR RAILS

Linear rails with recirculating ball bearing carriers are simple and robust products that will give you smooth and reliable travel. Some mounting rules have to be fulfilled:

- ▶ mounting surfaces are to be flat and even
- ▶ fix along the whole length of the rail
- ▶ no torque on the runner
- ▶ protect the rail from ingress of dirt
- ▶ room temperature

Mounting on the major axis: it is the ideal slide mounting because it allows a better distribution of the forces.

Should slides be used in high temp (> 80°C) please inform us pre-production as manufacturing processes need to be changed.

The maximum speed of use for linear rails is 0,5 m/s.

CONDITIONS DE MONTAGE

Le rail de guidage linéaire à recirculation de billes est un produit simple et robuste qui vous apportera entière satisfaction par un fonctionnement doux et régulier si certaines conditions de montage et d'utilisation sont respectées.

- ▶ Planéité des surfaces d'appui
- ▶ perçages sur toute la longueur du rail
- ▶ Montage sans porte-à-faux ni fixé à l'envers au plafond
- ▶ protection des rails contre encrassement
- ▶ Température ambiante

Montage sur chant : C'est le montage idéal de la glissière car il permet une meilleure répartition des forces.

Il est indispensable de nous prévenir d'une utilisation à haute température (> 80°C) avant la fabrication ! Nous proposons des galopins pour températures standards ou haute température.

La vitesse maximale pour les rails de guidage linéaire est de 0,5 m/s.

MANTENIMIENTO

CHAMBRELAN suministra sus sistemas lineales con grasa de rodamiento para alargar su vida útil. Nuestros sistemas requieren poco mantenimiento, pero hay que limpiarlas y lubricarlas regularmente.

En caso de condiciones especiales como abrasión, elevado número de ciclos etc. prever un mantenimiento regular y sistemático.

Los raíles deben ser limpiados y engrasados regularmente.

MANUTENZIONE

Lubrificare in fabbrica con un grasso speciale, per una durata di vita ottimale, le guide non hanno bisogno di molta manutenzione.

In caso di condizioni particolari (abrasività, elevate frequenze di funzionamento) prevedere tuttavia una manutenzione regolare e sistematica.

Le guide devono essere lubrificate regolarmente.

REDUCED MAINTENANCE

For an optimum working life runners are lubricated with a high pressure grease which means the slides need less maintenance.

However, in more extreme environments, a regular schedule of cleaning and greasing will need to be maintained.

ENTRETIEN

Lubrifiées en usine avec une graisse roulement à haute pression, pour une durée de vie optimale, les glissières demandent peu d'entretien.

En cas de conditions particulières (abrasivité, cadences élevées) prévoir néanmoins un entretien régulier et systématique.

Les rails doivent être graissés régulièrement.



Chambrelan SAS

68, bd Jules Durand - BP 995
76061 Le Havre Cedex
FRANCE

Tel. : +33 (0)2 35 24 62 80
Fax : +33 (0)2 35 25 02 00
info@chambrelan.com
www.chambrelan.fr

Chambrelan BV

De Gruisdonk 9G
NL - 5928 RT Venlo
NEDERLAND

Telefoon: +31-(0)88-501 03 00
Telefax: +31-(0)88-501 03 99
info-bv@chambrelan.com
www.chambrelan.nl

Chambrelan s.r.o.

IBC, Pobřežní 3
186 00 Praha 8 Karlín
ČESKÁ REPUBLIKA

Tel : +420 224 833 088
Fax : +420 224 833 093
cz@chambrelan.com
www.chambrelan.cz

Berkomat

P.I. Ugaldetxo C/ZUAZNABAR 48
20180 OIARTZUN
ESPAÑA

Tel. : +34 (0) 943 514 854
Fax : +34 (0) 943 525 090
berkomat@berkomat.com
www.chambrelan.es

Chambrelan UK Ltd

Suite C1, Coalport House
Stafford Court - Stafford Park 1
Telford - Shropshire
TF3 3BD
ENGLAND

Office: +44 (0) 1746 761 114
info@chambrelan.co.uk
www.chambrelan.co.uk

Chambrelan CH

Rue des pastourelles 5
Case postale 199
2800 Delémont 1
SWITZERLAND

Tel. : +41 32 534 65 09
Fax : +41 32 534 65 07
info@chambrelan.ch
www.chambrelan.ch

Chambrelan S.r.l.

Via Leone XIII, 14
20145 Milano
ITALIA

Tel : +39 333 475 54 03
info@chambrelan.it
www.chambrelan.it

Profilscope

Schienen und Profile GmbH
Leopoldstr. 48
D-80802 München
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0)89 27 39 96 05
Fax: +49 (0)89 27 39 96 25
info@profilscope.de
www.profilscope.de

Chambrelan Industrial Slides

215 bld René A. Robert - Local 104
Sainte Thérèse, Québec
J7E 4L1
CANADA

Tel : +1 (514) 980-4086
info@chambrelan.ca
www.chambrelan.ca

Chambrelan Sp. z o.o.

AL. Jerozolimskie, 93
02-001 Warszawa
POLSKA

Tel : +48 22 247 20 34
info@chambrelan.pl
www.chambrelan.pl

 Español

 Italiano

 English

 Français

Las especificaciones técnicas son válidas a título informativo.

Le specifiche tecniche sono date a titolo indicativo.

Unsere technischen Daten sind ohne Gewähr und können ohne Benachrichtigung verändert werden.

Technische specificaties onder voorbehoud van tussentijdse wijziging

Este documento es propiedad de CHAMBRELAN. Prohibida su reproducción total o parcial sin autorización por escrito.

Condiciones generales de venta:
www.chambrelan.com/CGV

Copyright CHAMBRELAN 2014. Questo documento non può essere riprodotto nella totalità né in parte senza autorizzazione scritta.

Condizioni di vendita:
www.chambrelan.com/CGV

Dieses Dokument bleibt Eigentum der Firma CHAMBRELAN und darf nicht ohne schriftliche Einwilligung unsererseits vervielfältigt werden.

Verkaufsbedingungen:
www.chambrelan.com/CGV

CHAMBRELAN heeft copyright op deze publicatie. Uit deze publicatie mag niet worden gekopieerd of vermenigvuldigd zonder schriftelijke toestemming.

Verkoopvoorwaarden:
www.chambrelan.com/CGV